

Instrucțiuni de funcționare

Atenție:

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a mașinii și respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță!

Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de funcționare!



**109, 109 HappyStart
110i, 110i H
111
115, 115 H, 115i, 115i H**

<http://www.dolmar.com>

DOLMAR

Vă mulțumim pentru încrederea acordată!

Vă felicităm pentru cumpărarea noului ferăstrău mecanic marca DOLMAR, fiind convingeți că ve-ți fi mulțumiți de această modernă mașină. Firma DOLMAR este cel mai vechi producător din lume de ferăstraie mecanice cu motor pe benzină (1927), având deci cea mai lungă experiență în acest domeniu, experiență de care beneficiază în detaliu și astăzi fiecare ferăstrău mecanic produs la DOLMAR.

Ferăstraiele mecanice DOLMAR sunt deosebit de ușoare și manevrabile, au un înalt randament și o greutate specifică redusă, dispunând de un larg și practic interval de turații.

Cilindrul cu durată lungă de viață și acoperit cu un strat de nikasil, carterul metalic robust executat dintr-un aliaj de magneziu turnat sub presiune și prevăzut cu un dispozitiv central de fixare pe șine ușor de manevrat, alături de o solidă lisă dințată din metal garantează buna valoare de folosință a mașinii.

Sistemul automat de ungere a lanțului, prevăzut cu o pompă de ulei cu debit reglabil, sistemul electronic de aprindere cu zero mentenanță, sistemul antivibrator pentru protecția sănătății Dvs. și designul ergonomic al mânelor și al organelor de comandă vă asigură tot confortul în timpul lucrului și reduc în același timp și gradul de oboseală al lucrătorului.

Dispozitivele de siguranță ale DOLMAR-ferăstraierilor mecanice corespund celor mai noi standarde de siguranță și îndeplinesc toate normele naționale și internaționale de securitatea muncii.

Amintim aici printre altele dispozitivele de protecție a mâinii prevăzute la ambele mâner, de blocare a manetei de gaz, bolțul de reținere a lanțului, lanțul de siguranță și frâna de lanț, declanșabilă atât manual cât și automat, în momentul reculului la șină (kickback), care la rândul lui activează un senzor de accelerație. Mașina a fost fabricată sub următoarele titluri de protecție a proprietății industriale: US 4465440, US 5411382, EP 0236858, EP 0560201, GBM 8710075, GBM 8809928, GBM 9203378, GBM 29616652.

Pentru a garanta permanent o funcționare optimă a noului Dvs. ferăstrău mecanic precum și pentru a vă asigura propria Dvs. securitate, dorim să vă adresăm o rugămintă:

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a mașinii și respectați înainte de toate instrucțiunile de siguranță! Nerespectarea acestora poate provoca accidente mortale!



Declarația de conformitate UE

Noi, subsemnații Junzo Asada și Rainer Bergfeld, împuterniciți de firma DOLMAR GmbH, declarăm că următoarele utilaje marca DOLMAR:

Tip: Nr. certificat UE de încercare model:

109 (032) K-EG 202

110i (020) K-EG 203

111 (026) K-EG 204

115 (027) K-EG 205

produse de firma DOLMAR GmbH, cu sediul în D-22045 Hamburg, Jenfelder Str. 38, corespund normelor de securitate și sănătate prevăzute în următoarele Directive UE:

Directiva UE 98/37/EG (mașini-unelte), Directiva UE 89/336/EEG (CEM compatibilitate electromagnetice) (modificată prin 91/263/EEG, 92/31/EEG și 93/68/EEG), Directiva 2000/14/EG (poluare fonică).

În vederea aplicării corespunzătoare a acestor Directive ale UE s-a ținut cont de următoarele norme: EN 608, CISPR 12, EN 50082-1, DIN VDE 0879 T1.

Procedura de evaluare a conformității 2000/14/EG s-a desfășurat conf. specificațiilor din Anexa V. Nivelul puterii acustice măsurate (Lwa) este de 112 dB(A). Nivelul puterii acustice garantate (Ld) este de 113 dB(A).

Încercările pe model conf. Directivei UE 98/37/EG au fost realizate de către: DPLF (Deutsche Prüfstelle für Land- und Forsttechnik), Prüf- und Zertifizierungsstelle, Weißensteinstraße 70/72, D-34131 Kassel.

Hamburg, 1.12. 2001.

Pt. DOLMAR GmbH

Junzo Asada
Administrator

Rainer Bergfeld
Administrator

Cuprins

Pagina

Declarația de conformitate	2
Ambalajul	2
Volumul livrat	3
Simboluri	3
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	4
Observații generale	4
Echipamentul personal de protecție	4
Combustibili și lubrefianți/Alimentare	5
Punerea în funcțiune	5
Reculul (Kickback)	6
Metode și tehnici de lucru	6-7
Transportul și depozitarea	8
Modul de întreținere	8
Primul ajutor	8
Date tehnice	9
Denumirea pieselor componente	9
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	10
Montarea șinei și a lanțului de ferăstrău	10-11
Întinderea lanțului	11
Frâna de lanț	11
Combustibili și lubrefianți / Alimentarea	12-13
Reglarea sistemului de ungere a lanțului	13
Pornirea motorului	14
Pornirea la rece	14
Pornirea la cald	14
Pornirea ferăstrăului în condiții dificile	14
Oprirea motorului	14
Verificarea frânei de lanț	15
Verificarea ungerii lanțului	15
Reglarea carburatorului	15
Funcționarea în regim de iarnă	16
Încălzire mâner	16
LUCRĂRILE DE ÎNTREȚINERE	16
Ascuțirea lanțului	16-17
Curățarea șinei ferăstrăului	17
Curățarea benzii de frânare și a interiorului carcasei de protecție a pinionului	18
Înlocuirea lanțului de ferăstrău	18
Înlocuirea sorbului de filtrare	18
Înlocuirea filtrului de aer	19
Înlocuirea bujiei	19
Înlocuirea șnurului de start	20
Schimbarea arcului de retragere	20
Montarea carcasei ventilatorului	20
Lucrări periodice de întreținere și îngrijire	21
Ateliere service, piese de schimb, garanție	21-22
Depistarea defecțiunilor	22
Extras din lista cu piese de schimb	23
Accesorii	23

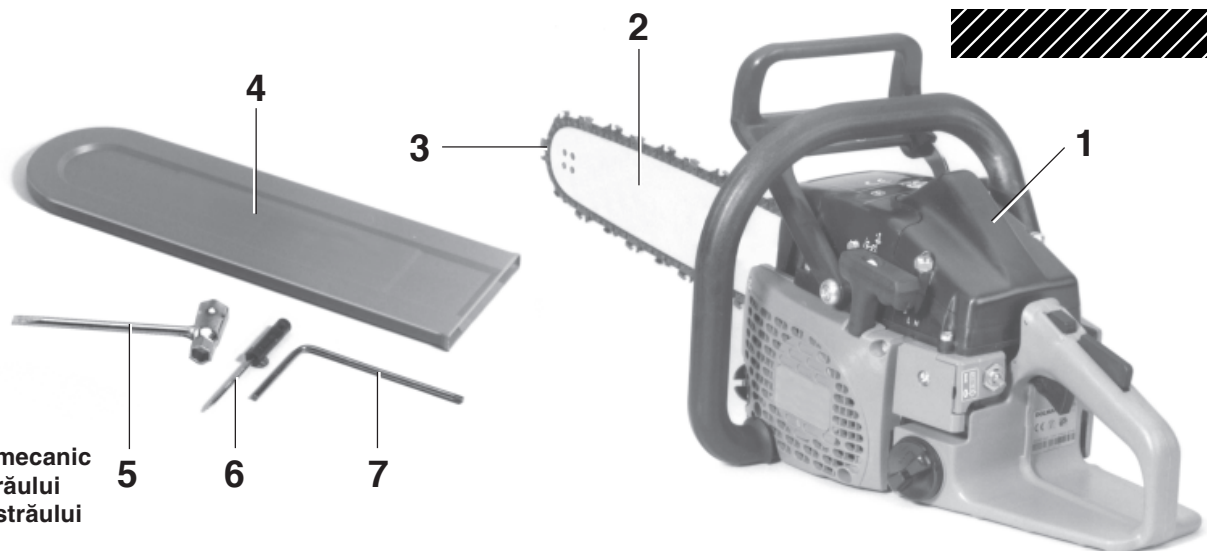
Index puncte de service (vezi anexă)

Ambalajul

Pentru a-l proteja în timpul transportului, ferăstrăul Dvs. DOLMAR a fost ambalat într-un carton.

Cartoanele sunt materii prime care pot fi reintroduse în circuitul materialelor reciclabile (hârtie reciclabilă).





1. Ferăstrăul mecanic
2. Șina ferăstrăului
3. Lanțul ferăstrăului
4. Husa șinei
5. Cheie combi
6. Șurubelniță specială pentru carburator
(livrată numai la tipurile 110i, 110i H, 115, 115 H, 115i și 115i H)
7. Șurubelniță L
8. Instrucțiuni de folosire (fără desen)

În cazul în care din volumul livrat lipsește una din piesele componente menționate mai sus, rugăm adresați-vă distribuitorului Dvs.!

Simboluri

Pe ferăstrăul mecanic și în textul prezentelor instrucțiuni ve-ți regăsi următoarele simboluri:

		Citiți instrucțiunile de funcționare și respectați avertismentele și normele de securitate!		Purtați mănuși de protecție!
		Lucrați cu atenție și precauție!		Frână de lanț
		Interzis!		Atenție, pericol de recul! (Kickback)
		Purtați cască, ochelari și căști de protecție!		Amestec combustibil
		Fumatul interzis!		Reglaj carburator
		Focul deschis interzis!		Ulei de lanț
		Buton Start/Stop (I/O)		Funcționare în regim de iarnă
		Apasă supapa de start		Încălzire mână
		Porniți motorul		Primul ajutor
		Manetă șoc		Recycling
		Opriți motorul!		Inscripționări CE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Exploatarea corectă a ferăstrăului cu motor

Ferăstrăul cu motor se va utiliza numai pentru tăierea lemnului în aer liber. În funcție de clasa de ferăstraie din care face parte este indicat pentru următoarele aplicații:

- **Clasa medie și profi:** indicat pentru lemn subțire, mediu și gros, doborâre, tăierea crengilor, debitare, rărare.
- **Clasa hobby:** pentru utilizare ocazională în lemn subțire, îngrijirea pomilor fructiferi, curmare, tăierea crengilor, debitare.

Persoane neautorizate să lucreze cu ferăstrăul:

Nu este permisă utilizarea ferăstrăului de către persoane care nu cunosc instrucțiunile de exploatare, copii, adolescenți, precum și persoane aflate sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.

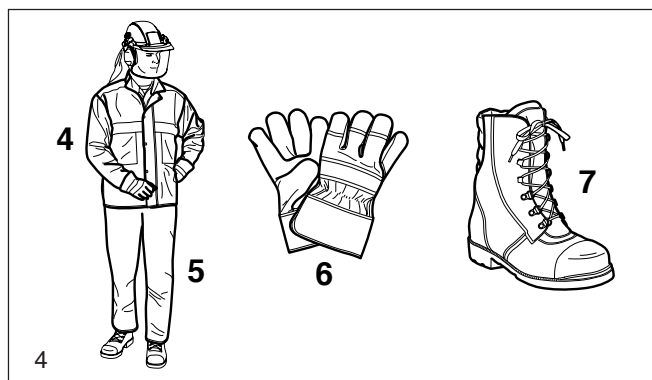
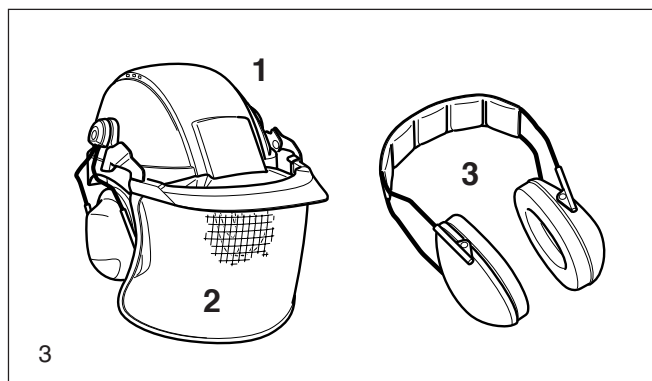
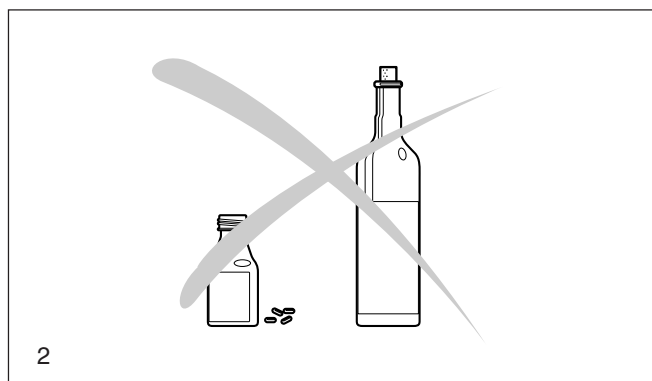
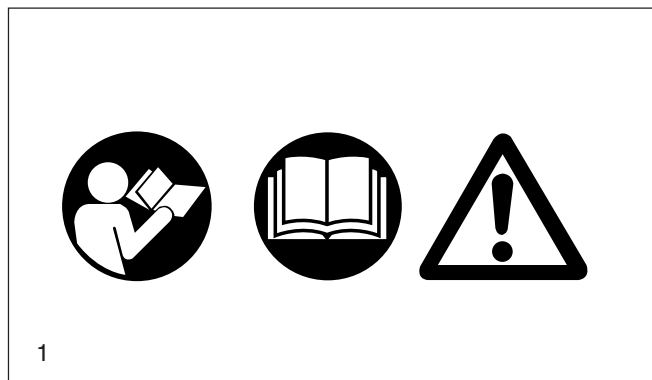
Observații generale

- **Pentru a garanta folosirea în siguranță a mașinii, lucrătorul trebuie să citească obligatoriu prezentele instrucțiuni**, în felul acesta putând să învețe modul de lucru cu ferăstrăul mecanic. Lucrătorii insuficient informați se pot pune în pericol atât pe sine, cât și alte persoane, în cazul folosirii necorespunzătoare a ferăstrăului.
- Nu împrumutați ferăstrăul mecanic decât persoanelor care au experiența necesară. Dați-le acestora întotdeauna și instrucțiunile de față.
- Persoanele care folosesc pentru prima dată un ferăstrău mecanic trebuie să solicite instrucțiuni din partea distribuitorului, pentru a învăța astfel modul de tăiere a lemnului cu această mașină.
- Nu permiteți folosirea ferăstrăului mecanic de către copii și tineri sub 18 ani. Fac excepție de la această regulă persoanele de peste 16 ani, aflate în curs de calificare și sub supravegherea permanentă a unui maestru instructor.
- Lucrul cu ferăstrăul mecanic necesită o atenție deosebită.
- Nu lucrați decât dacă vă simțiți bine d.p.d.v. fizic. Oboseala conduce și ea la scăderea atenției. Atenție deosebită către sfârșitul programului de lucru. Executați lucrările cu răbdare și precauție. Lucrătorul răspunde față de terți.
- Nu lucrați niciodată sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- În timpul lucrului în zone cu vegetație uscată și în perioade de secetă păstrați în apropiere un stingător de incendii (pericol de incendiu în pădure).

Echipamentul personal de protecție

- **Pentru a evita accidentarea lucrătorului la cap, ochi, mână și picioare, sau apariția unor tulburări ale aparatului auditiv, se va purta următorul echipament de protecție.**
- Echipamentul trebuie să fie corespunzător de strâmt, dar să nu deranjeze în timpul lucrului. Nu purtați bijuterii sau o îmbrăcăminte care s-ar putea agăța în desigur sau de crengi. Folosiți obligatoriu o plasă de păr dacă aveți părul lung.
- Toate lucrările în pădure se vor executa cu **casca de protecție (1)**, aceasta vă oferă protecție împotriva crengilor care cad. Verificați periodic cască de protecție și schimbați-o cel târziu o dată la 5 ani. Nu folosiți decât căști de protecție testate.
- **Masca de față (2)** montată la cască (alternativ: ochelari de protecție) vă apără de așchii și bucăți de lemn desprinse. Pentru a evita accidente la ochi purtați ochelari sau mască de protecție întotdeauna în timpul lucrului cu ferăstrăul mecanic.
- Pentru a evita tulburările aparatului auditiv purtați **căști antifonice** corespunzătoare. (tamponi antifonici (3), capsule, dopuri de vată, etc.) Analiză bandă octave la cerere.
- **Haina de protecție pentru forestieri (4)** este prevăzută pe umeri cu benzi de semnalizare și este ușor de purtat și de îngrijit.

- **Salopeta de protecție (5)** este confecționată din 22 de straturi de țesut din nailon, oferind protecție împotriva tăieturilor. Se recomandă stringent folosirea acesteia.
- **Mănușile de protecție (6)** confecționate din piele rezistentă fac parte din echipamentul obligatoriu de protecție și se vor purta permanent în timpul lucrului cu ferăstrăul mecanic.
- Purtați în timpul lucrului cu ferăstrăul mecanic **bocanci de protecție**, resp. **cizme de protecție (7)**, cu talpă antiderapantă, calotă de tablă și genunchieră. Încălțăminte de siguranță prevăzută cu o calotă de tablă vă oferă protecție împotriva tăieturilor și vă asigură o poziție stabilă în timpul lucrului.

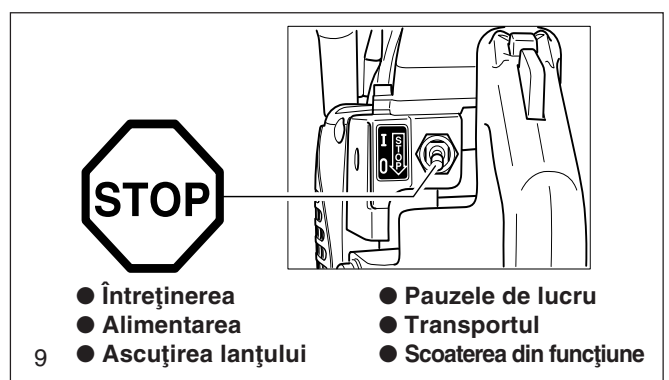
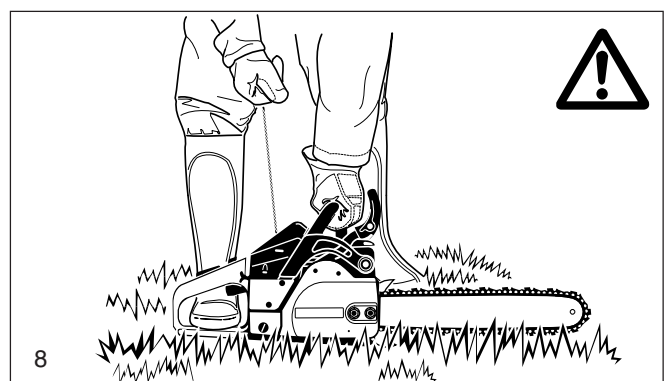
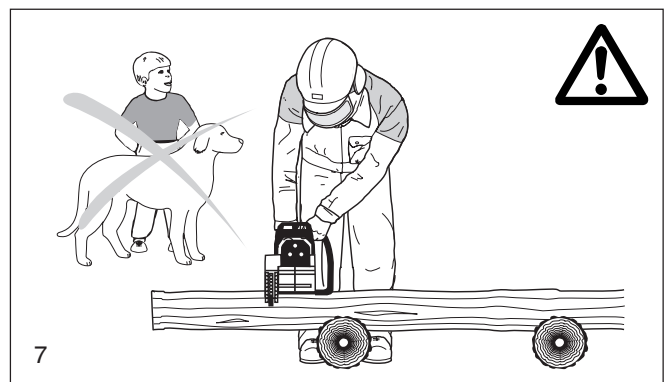
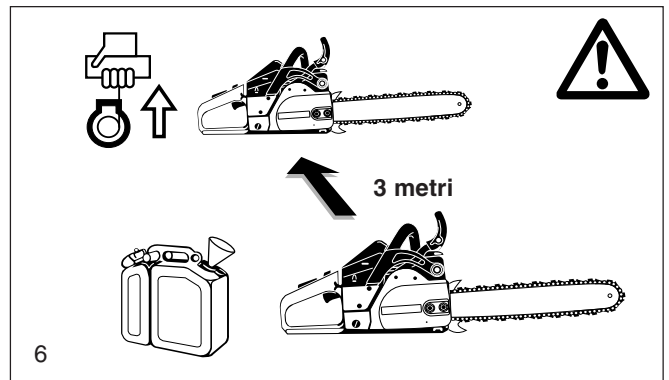
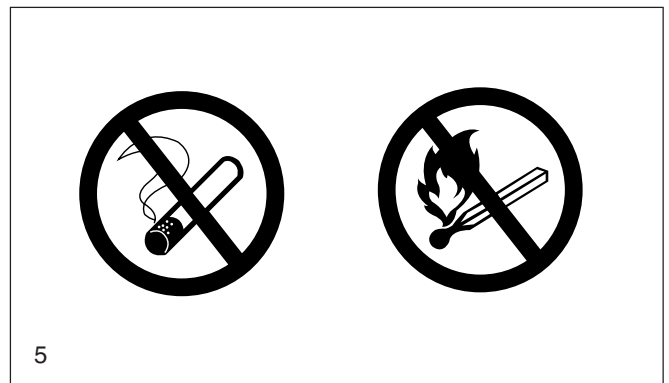


Combustibili și lubrefianți / Alimentare

- Opriți motorul înainte de alimentarea ferăstrăului mecanic.
- Fumatul și focul deschis sunt interzise (5).
- Lăsați ferăstrăul să se răcească înainte de alimentare.
- Combustibilii pot conține substanțe asemănătoare diluanților. Evitați contactul produselor petroliere cu ochii și pielea. Purtați mănuși în timp ce umpleți rezervorul. Schimbați și curățați frecvent echipamentul de protecție. Nu inspirați vaporii de combustibil degajați. Prin inspirarea vaporilor de combustibil vă puteți vătăma grav sănătatea Dvs.
- Nu vărsați pe jos combustibil sau ulei de lanț. Dacă a-ți vărsat combustibil sau ulei pe ferăstrăul mecanic, curățați-l imediat. Feriți îmbrăcămintea de contactul cu combustibili. Dacă s-a vărsat combustibil pe îmbrăcămintea, schimbați-o imediat!
- Atenție ca uleiul de lanț și combustibilul să nu se scurgă în pământ (daune ecologice). Așezați ferăstrăul pe un suport adecvat.
- Nu alimentați în spații închise. Vaporii de combustibil se adună la sol (pericol de explozie).
- Închideți bine capacul de la rezervorul de combustibil și de la rezervorul de ulei.
- Porniți motorul într-un alt loc (la cel puțin 3 metri depărtare de locul în care ați alimentat) (6).
- Combustibilii au un termen de depozitare limitat. Nu cumpărați decât atât cât aveți nevoie în perioada imediat următoare.
- Nu transportați uleiul de lanț decât în canistre omologate și inscripționate. Țineți uleiul la loc ferit de copii.

Punerea în funcțiune

- **Nu lucrați niciodată singur, în caz de accident trebuie să fie cineva în apropiere** (raza de acțiune).
- Verificați dacă pe raza de acțiune a ferăstrăului și în apropierea cablului nu se află copii sau alte persoane. Atenție și la animale (6).
- **Verificați înainte de începerea lucrului dacă ferăstrăul mecanic funcționează corespunzător și este în stare regulamentară de siguranță!** Verificați mai ales dacă frâna de lanț funcționează, șina este corect montată, lanțul este ascuțit și întins regulamentar, pinionul de lanț este montat și fixat, dacă maneta de gaz merge ușor și dacă butonul de blocare a manetei de gaz funcționează, cablul de alimentare și ștecherul nu sunt defecte, mânerul sunt curate și uscate și dacă butonul de start/stop funcționează.
- Nu puneți în funcțiune ferăstrăul mecanic decât după asamblarea și verificarea sa completă. Mașina se va folosi întotdeauna numai în stare complet asamblată!
- Înainte de pornirea ferăstrăului lucrătorul trebuie să ia o poziție stabilă.
- Nu porniți ferăstrăul mecanic decât în modul descris în aceste instrucțiuni (8). Este interzisă orice altă metodă de demarare a motorului.
- Înainte de pornire mașina se va sprijini și fixa corespunzător. Nu atingeți nimic cu șina și lanțul.
- **Țineți ferăstrăul mecanic strâns cu ambele mâini în momentul pornirii.** Mâna dreaptă de mânerul din spate, cea stângă de mânerul din față. Țineți strâns mânerul cu degetul mare.
- **ATENȚIE: După eliberarea manetei de gaz, lanțul se mai mișcă în continuare câțiva timp** (din inerție).
- Țineți-vă mereu într-o poziție stabilă.
- Folosiți ferăstrăul fără a inspira gazele de ardere. Nu lucrați în spații închise (pericol de intoxicare).
- **Opriți imediat ferăstrăul în cazul în care observați că nu funcționează corespunzător.**
- **Opriți întotdeauna motorul înainte de a verifica întinderea lanțului, de a-l reîntinde, îl înlocui sau înainte de a remedia orice alte defecțiuni** (9).
- În cazul în care dispozitivul de tăiere a atins pietre, cuie sau alte obiecte dure opriți motorul imediat și verificați ferăstrăul.
- În timpul pauzelor de lucru și la părăsirea locului de muncă ferăstrăul se va opri (9) și așeza în așa fel încât să nu fie pusă în pericol nici o persoană.
- Nu așezați ferăstrăul încins pe iarbă uscată sau pe alte obiecte inflamabile. Amortizorul de zgomot radiază o căldură extrem de mare (pericol de incendiu).
- **ATENȚIE:** Uleiul care se picură de pe lanț sau șină după oprirea ferăstrăului mecanic poate murdări lucrurile! Așezați ferăstrăul pe un suport adecvat.



Reculul (Kickback)

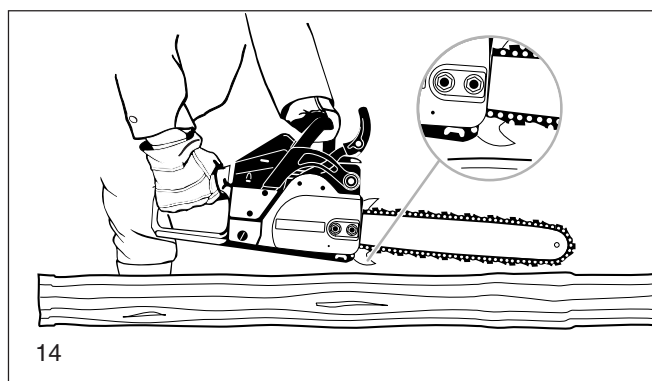
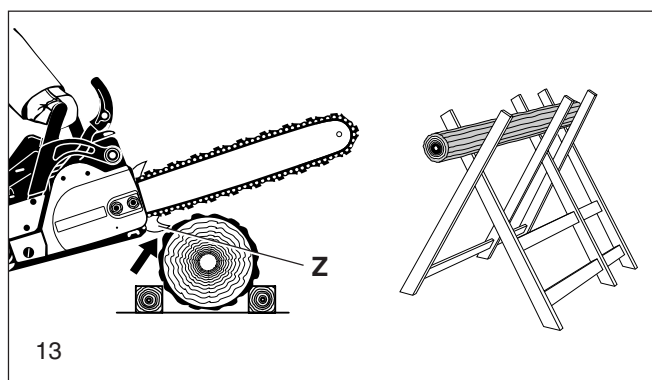
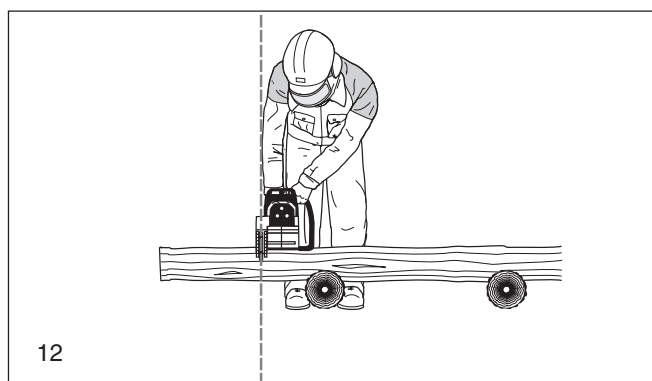
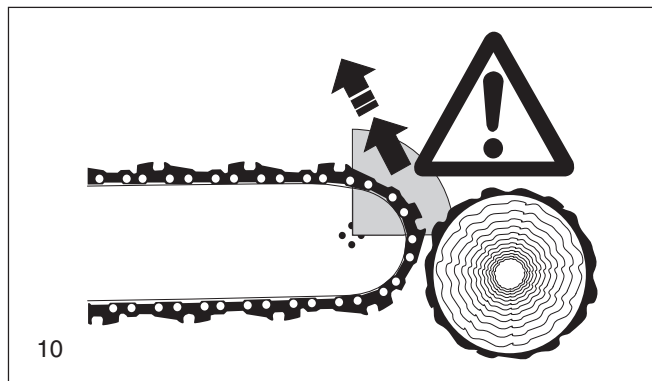
- În timpul lucrului cu ferăstrăul cu lanț poate apărea un recul periculos.
- Acest recul se produce atunci când partea de sus a șinei atinge din greșeală un lemn sau un alt material solid (10).
- Ferăstrăul mecanic va fi proiectat atunci în mod necontrolat și cu mare energie în direcția lucrătorului (**Pericol de accident!**).

Pentru a evita producerea reculului țineți cont de următoarele:

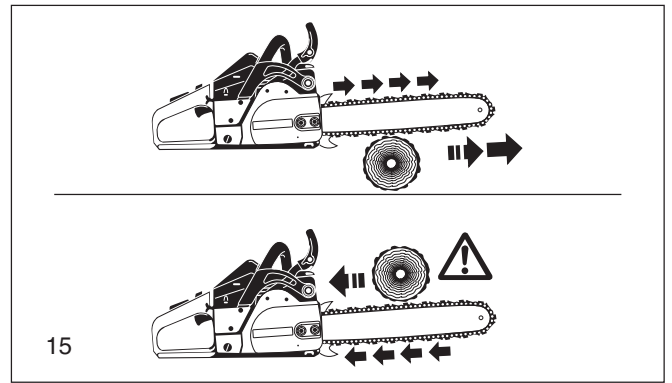
- Metoda înțepării (înțeparea directă a lemnului cu vârful șinei) se va folosi numai de persoane special instruite în această privință!
- Atenție întotdeauna la vârful șinei. Atenție când continuați o tăietură deja începută.
- Începeți să tăiați când lanțul se află deja în mișcare!
- Ascuțiți întotdeauna corect lanțul ferăstrăului. Atenție la înălțimea corectă a limitatorului de adâncime!
- Nu tăiați mai multe crengi deodată! - În timpul cepuirii, atenție ca șina ferăstrăului să nu atingă și alte crengi.
- În timpul secționării, atenție la buștenii aflați în apropiere.

Metode și tehnici de lucru

- Nu lucrați decât în bune condiții de vizibilitate. Atenție la suprafețele umede, acoperite de gheață sau zăpadă (pericol de alunecare). Pericol mare de alunecare și pe suprafețele acoperite cu rumeguș proaspăt (coji de copac).
- Nu lucrați niciodată pe o suprafață instabilă. Atenție la obstacolele existente în cale, pericol de împiedecare. Țineți-vă mereu într-o poziție stabilă.
- Nu lucrați niciodată peste umăr (11).
- Nu tăiați de pe scară (11).
- Nu urcați cu ferăstrăul în copac și nu lucrați din această poziție.
- Nu lucrați prea aplecat în față.
- Manevrați ferăstrăul mecanic în așa fel încât corpul să nu se afle în prelungirea zonei de pendulare a acestuia (12).
- Nu tăiați cu ferăstrăul decât în lemn.
- Nu atingeți pământul cu lanțul aflat în mișcare.
- Nu folosiți ferăstrăul mecanic la ridicarea sau îndepărtarea unor bucăți de lemn sau a altor obiecte.
- Curățați locul în care va tăia ferăstrăul de orice corpuri străine (nisip, pietre, cuie, etc.). Corpurile străine conduc la distrugerea dispozitivului de tăiere și pot produce un recul (Kickback) periculos.
- Pentru tăierea lemnului de foc se va folosi un suport stabil (pe cât posibil o capră, 13). Nu fixați lemnul cu piciorul sau împreună cu o altă persoană.
- Imobilizați buștenii împotriva rostogolirii în timpul tăierii.
- **La doborârea și secționarea lemnului pe transversală fixați lisa dințată (13, Z) pe lemnul care urmează a fi secționat.**
- Înainte de orice **secționare pe transversală** se va fixa întâi lisa dințată și după aceea se va tăia cu ferăstrăul în lemn, cu lanțul pornit. Ridicați ferăstrăul de mânerul din spate și conduceți-l de la mânerul din față. Lisa dințată are rolul unui centru de rotație. Mutați ferăstrăul apăsând ușor pe mânerul din față. Concomitent trageți puțin ferăstrăul înapoi. Așezați lisa dințată mai adânc și ridicați apoi mânerul din spate.
- **Lucrările de înțepare și debitare în lungime se vor executa numai de persoane special instruite** (pericol mare de recul).
- **Secțiunile pe lungime** se vor executa la un unghi cât de poate de mic (14). Atenție deosebită, fiindcă aici nu se poate folosi lisa dințată.
- Nu scoateți ferăstrăul din lemn decât cu lanțul în mișcare.
- Dacă sunt necesare mai multe secțiuni, se va da drumul la maneta de gaz după fiecare tăietură executată.



- Atenție la tăierea lemnului rupt. În cazul acesta pot sări bucăți de lemn desprinse (pericol de accident).
- Este posibil ca, în timpul tăierii cu partea superioară a șinei, ferăstrăul mecanic să fie proiectat în direcția Dvs. dacă lanțul se blochează. Lanțul se blochează. De aceea, se recomandă dacă este posibil să tăiați numai cu partea inferioară a șinei, situație în care ferăstrăul va fi proiectat în direcția opusă Dvs. (15).

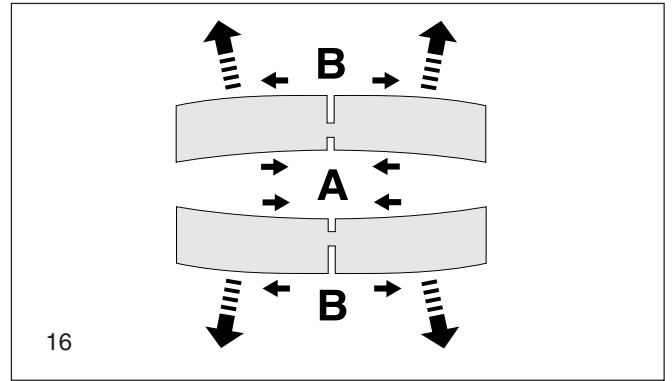


- Tăiați lemnele sprijinite (16) întâi pe latura lor tensionată (A). Terminați apoi tăierea pe latura detensionată (B). În felul acesta se va evita blocarea șinei în tăietură.

ATENȚIE:

Lucrările de doborâre și cepuire precum și cele executate în doborâturi de vânt se vor executa numai de persoane instruite! Pericol de accident!

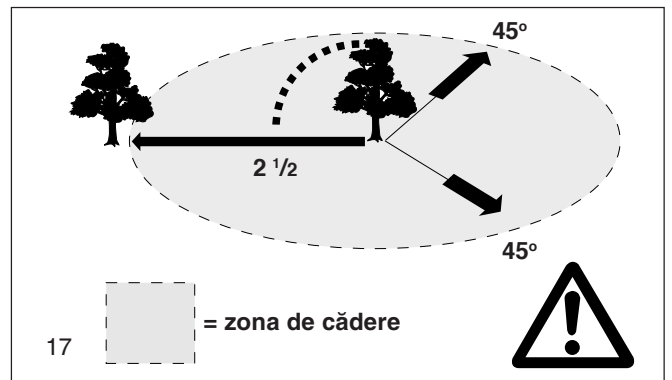
- În timpul cepuirii ferăstrăul mecanic trebuie sprijinit de trunchi. Nu cepuiți niciodată cu vârful șinei (pericol de recul).
- Atenție obligatoriu la crengile încărcate. Nu tăiați de jos în sus crengile liber atârinate.



- Nu cepuiți copacul stând pe trunchiul acestuia.

Înainte de a începe lucrările de doborâre verificați dacă:

- nu se află nici o persoană în zona de cădere a copacului, în afară de cei care se ocupă cu aceasta
- pentru persoanele prezente este asigurată o zonă de retragere fără obstacole (într-un unghi simetric de 45° în spatele copacului care urmează a fi doborât).
- picioarul arborelui a fost debarasat de corpuri străine, desis, crengi. Atenție la o poziție stabilă (pericol de împiedecare).
- următorul loc de muncă trebuie să se afle la o depărtare de două ori și jumătate lungimea copacului (17). Înainte de doborârea copacului trebuie să verificați dacă nu se află persoane sau obiecte pe rază de două ori și jumătate mai mare decât lungimea copacului (17)!



Controlul arborelui:

direcția de atârnamare - crengi desprinse sau uscate - înălțimea copacului - înclinația versantului natural - copac putrezit?

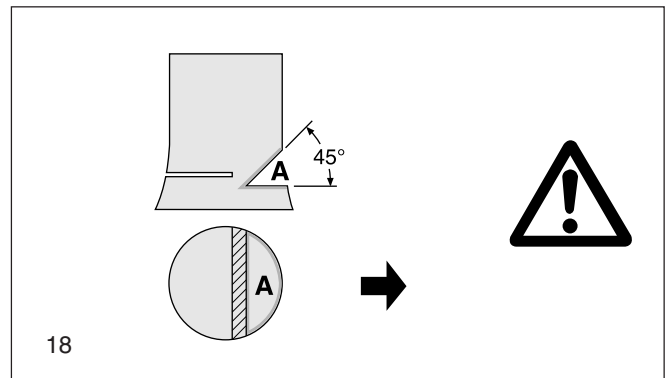
- Atenție la direcția și puterea vântului. Nu doborâți copaci în timpul rafalelor puternice de vânt.

Tăierea rădăcinilor lăbărtate:

Se va începe cu cea mai mare rădăcină. Prima dată se va tăia pe verticală, apoi pe orizontală.

Tăierea tapei (A, 18):

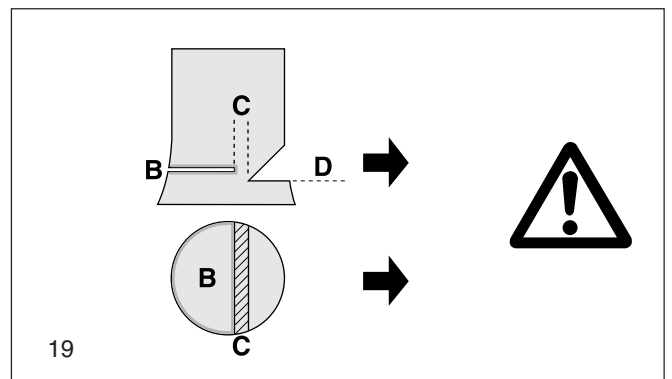
Tapa are rolul de a da direcția de cădere și de a conduce copacul. Tapa se va tăia perpendicular pe direcția de cădere, până la o adâncime de 1/3-1/5 din diametrul trunchiului. Crestătura se va executa cât se poate de jos.



- Dacă este necesară corectarea tapei tăiate aceasta se va face pe întreaga lățime.

- **Secțiunea de doborâre (19, B)** se va executa la o înălțime ceva mai mare decât fundul tapei (D). Secțiunea trebuie executată exact pe orizontală. Lăsați netăiată linia de rupere aflată la o distanță de fundul tapei de aprox. 1/10 din diametrul trunchiului de copac.

- **Linia de rupere (C)** are rol de șarnieră. Nu tăiați niciodată linia de rupere, fiindcă altfel copacul va cădea necontrolat. Puneți penele la timp!



- Tăietura opusă tapei nu se va asigura decât cu pene din plastic sau aluminiu. Folosirea penelor metalice este interzisă, deoarece la contactul cu acestea se pot produce daune mari sau chiar ruperea lanțului.

- În timpul doborârii nu staționați decât pe partea laterală a copacului aflat în cădere.

- În timpul retragerii Dvs. atenție la crengile aflate în cădere.

- În cazul lucrărilor pe versant lucrătorul va trebuie să staționeze în amonte sau în partea laterală a trunchiului sau a copacului căzut.

- Atenție la buștenii care se rostogolesc.

Transportul și depozitarea

- Înainte de a schimba poziția în timpul lucrului opriți ferăstrăul și acționați frâna de lanț pentru a evita pornirea accidentală a acestuia.
- Nu trageți și nu transportați niciodată ferăstrăul aflat în funcționare!
- Înainte de a-l transporta pe o distanță mai lungă husa livrată trebuie trasă obligatoriu pe șină.
- Nu purtați ferăstrăul mecanic decât de mânerul din față. Șina ferăstrăului trebuie să atârne în spate (20). Nu atingeți amortizorul de zgomot (pericol de ardere).
- În timpul transportului în mașină atenție la o poziție stabilă a ferăstrăului, pentru a evita astfel scurgerea combustibilului sau a uleiului.
- Ferăstrăul se va păstra la loc uscat. Nu păstrați ferăstrăul în aer liber. Păstrați ferăstrăul la loc ferit de copii.
- Înainte de depozitare sau de expediere rezervorul de combustibil și cel de ulei al ferăstrăului mecanic trebuie complet golite.

Modul de întreținere

- Înainte de orice lucrare de întreținere opriți ferăstrăul (21) și scoateți fișa din bujie!
- Verificați siguranța în funcționare a ferăstrăului electric și îndeosebi funcționarea frânei de lanț înainte de începerea lucrului. Atenție la ascuțirea și întinderea corespunzătoare a lanțului (22).
- Mașina se va folosi fără exces de zgomot și gaze de ardere. Atenție la reglarea corectă a carburatorului.
- Curățați periodic ferăstrăul mecanic.
- Verificați periodic etanșeitățile capacelor de la rezervoare.

Respectați normele de prevenire a accidentelor prevăzute de asociația profesională și de asigurări. În nici un caz nu vi se permite să aduceți modificări constructive la ferăstrăul mecanic! În felul acesta vă puneți în pericol propria siguranță!

Nu executați decât acele lucrări de întreținere și reparații descrise în prezentele instrucțiuni de folosire. Toate celelalte lucrări trebuie executate într-un atelier service DOLMAR.

Nu folosiți decât piese de schimb și accesorii originale marca DOLMAR.

În cazul folosirii unor piese de schimb, accesorii, șine/lanțuri de tipuri și lungimi diferite de cele originale DOLMAR crește pericolul de accidentare la care sunteți expus. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidentele sau daunele produse din cauza folosirii unor altele dispozitive de tăiat sau accesorii, neomologate pentru această mașină.

Primul ajutor

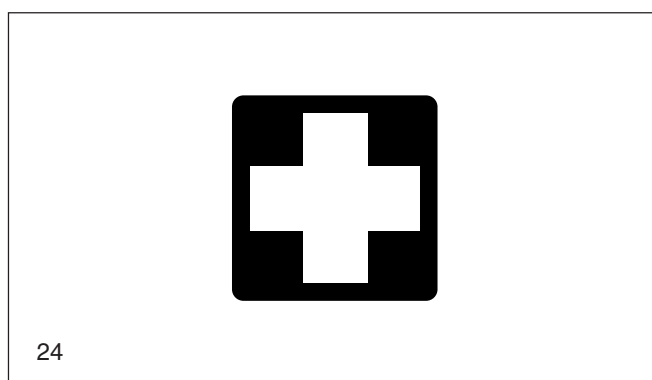
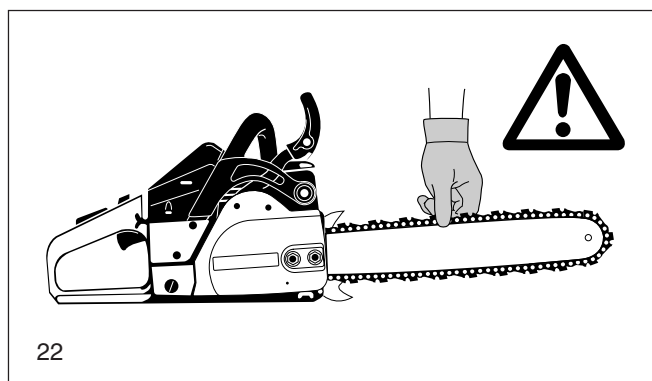
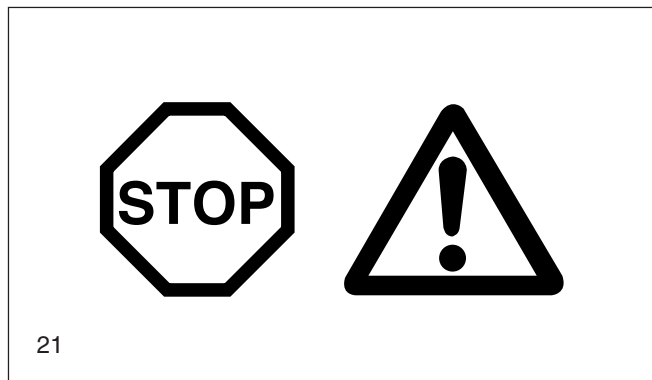
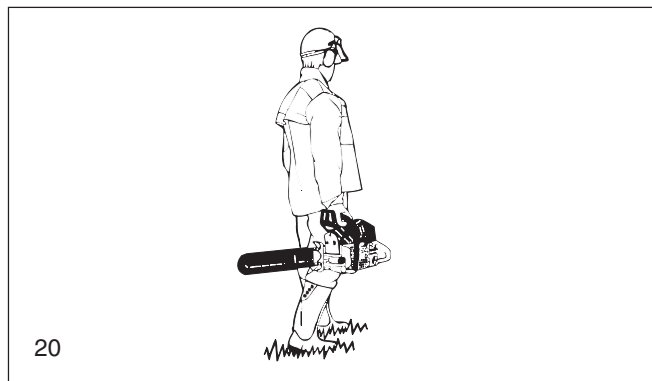
Pentru eventualitatea producerii unui accident trebuie să se afle permanent la locul de muncă o trusă de prim ajutor. Completați imediat materialul consumat din trusă.

Când chemați pe cineva în ajutor menționați următoarele:

- unde s-a întâmplat
- ce s-a întâmplat
- câte persoane sunt rănite
- ce tip de vătămări
- cine anunță accidentul!

Observație

La persoanele cu tulburări ale aparatului circulator expuse prea des vibrațiilor se pot produce vătămări ale vaselor sanguine sau în sistemul nervos. Degetele, palma sau articulațiile mâinii expuse vibrațiilor pot cauza apariția următoarelor simptome: Amortirea membrelor, gâdilături, dureri, înțepături, schimbarea culorii pielii sau a pielii însăși. **Consultați un medic dacă se constată apariția acestor simptome.**



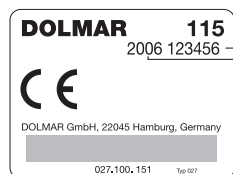
Date tehnice

		109, 109 HappyStart	111	110i, 110i H	115, 115 H, 115i, 115i H
Cilindree	cm ³	43	52	43	52
Alezaj cilindru	mm	40	44	40	44
Cursă piston	mm	34	34	34	34
Putere max. la turație de	kW/rot/min	2,0 / 9.000	2,4 / 9.000	2,3 / 9.000	2,7 / 9.000
Cuplu max. la turație de	Nm/rot/min	2,4 / 6.000	2,9 / 6.000	2,7 / 6.000	3,1 / 6.000
Turație de mers în gol / turație maximă cu șină și lanț	rot/min	2.500 / 12.500	2.500 / 12.500	2.500 / 13.200	2.500 / 13.000
Turație de cuplare	1/min	3.600	3.600	3.600	3.600
Nivel fonic L _{pA} av. cf. ISO 7182 ^{1) 3)}	dB (A)	99	101	99	101
Nivel putere fonică L _{WA} av. cf. ISO 9207 ¹⁾	dB (A)	109	110	109	110
Accelerație bății a _{h,w} av. nach ISO 7505 ¹⁾					
- la mâner față	m/s ²	2,0	4,4	2,4	4,2
- la mâner spate	m/s ²	3,6	5,2	3,9	6,4
Carburator (cu membrană)	Tip	Walbro WT 76	Walbro WT 76	TILLOTSON HU 83	⁴⁾
Instalație de aprindere	Tip	electronică	electronică	electronică	electronică
Bujie	Tip	BOSCH WSR 6F	BOSCH WSR 6F	BOSCH WSR 6F	BOSCH WSR 6F
Distanță între electrozi	mm	0,5	0,5	0,5	0,5
sau bujie	Tip	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A	NGK BPMR 7A
Consum combustibil la putere max. cf. ISO 7293	kg/h	0,90	1,08	1,03	1,21
Consum specific la putere max. cf. ISO 7293	g/kWh	450	450	450	450
Capacitate rezervor combustibil	l	0,56	0,56	0,56	0,56
Capacitate rezervor ulei	l	0,28	0,28	0,28	0,28
Raport de amestec (combustibil/ulei motor 2 timpi)					
- în cazul uleiurilor DOLMAR		50:1	50:1	50:1	50:1
- în cazul uleiurilor DOLMAR HP 100		100:1	100:1	100:1	100:1
- în cazul altor uleiuri		40:1	40:1	40:1	40:1
Frâna de lanț		cu declanșare manuală sau la recul (kickback)			
Viteză lanț ²⁾	m/s	19,7 19,9	19,7 19,9	19,9	19,7 19,9
Diviziune (pas) lanț	inch	3/8 .325	3/8 .325	.325	3/8 .325
Număr dinți	Z	7 8	7 8	8	7 8
Tip lanț și tip șină de lanț (extras din lista cu piese de schimb)					
Pas / grosime verigă motoare	inch	3/8 - .325 / .058	3/8 - .325 / .058	.325 / .058	3/8 - .325 / .058
Lungime activă șină ferăstrău	cm	33, 38, 40, 45	33, 38, 40, 45	33, 38, 40, 45	33, 38, 40, 45
Greutate ferăstrău mecanic (rezervoare goale, fără șină și lanț)	kg	5,1	5,1	5,1	5,1

¹⁾ Aceste date au în vedere în aceeași măsură atât de regimul de funcționare la sarcină maximă cât și de turație maximă.

²⁾ La putere maximă. ³⁾ La loc de muncă. ⁴⁾ 115, 115 H = Walbro WT 76 / 115i, 115i H = TILLOTSON HU 83.

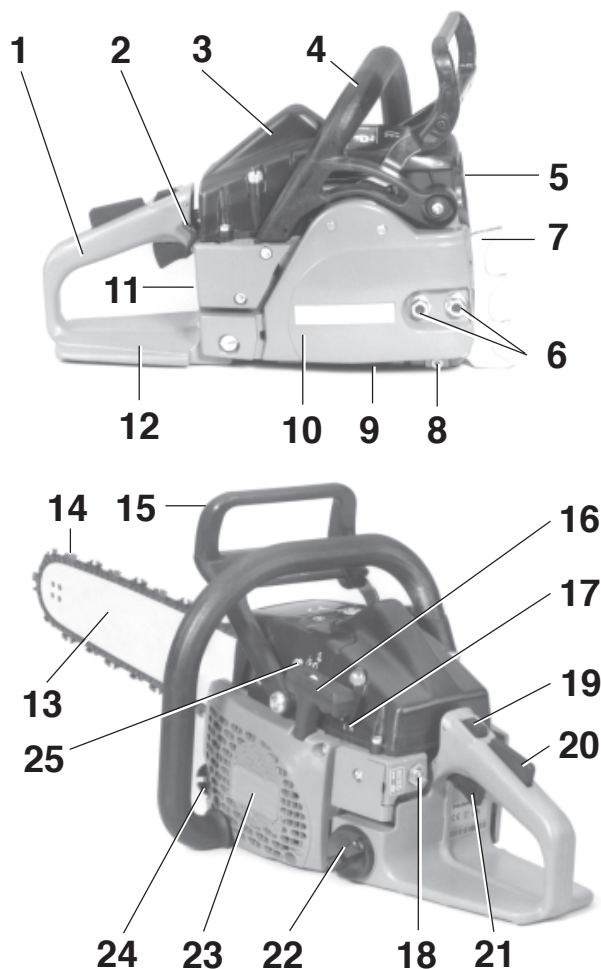
Denumirea pieselor componente



Serie
An de fabricație

Plăcuță de fabricație (11)
Se va menționa în comenzile pentru
piesele de schimb!

- 1 Mâner spate
- 2 Șoc
- 3 Capac filtru
- 4 Mâner colier față
- 5 Amortizor de zgomot
- 6 Piulițe de fixare
- 7 Lisă dințată (opritor cu gheare)
- 8 Dispozitiv de reținere lanț
- 9 Șurub de reglare pompă de ulei (la partea inferioară)
- 10 Carcasă protecție pinion de lanț
- 11 Plăcuță de fabricație
- 12 Ecran de protecție mână
- 13 Șina ferăstrăului
- 14 Lanțul ferăstrăului
- 15 Ecran de protecție mână (declanșator frână de lanț)
- 16 Mâner de start
- 17 Șurub de reglare „S-L-H“ carburator
- 18 Buton I/STOP
- 19 Buton de blocare semigaz
- 20 Buton blocare de siguranță
- 21 Manetă de gaz
- 22 Capac rezervor combustibil
- 23 Carcasă ventilator cu dispozitiv de start
- 24 Capac rezervor ulei
- 25 Supapă de start (numai la 109 HappyStart)



PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Montarea șinei și a lanțului de ferăstrău

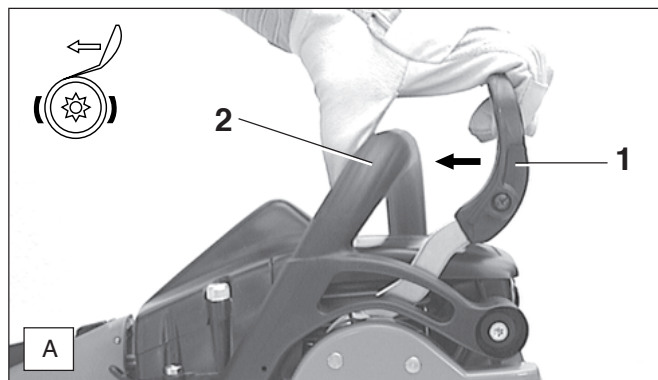
La următoarele lucrări se vor folosi numai sculele de montaj livrate de noi.

Așezați întâi ferăstrăul pe o suprafață stabilă și respectați următoarele etape de lucru pentru montarea lanțului și a șinei de ferăstrău:

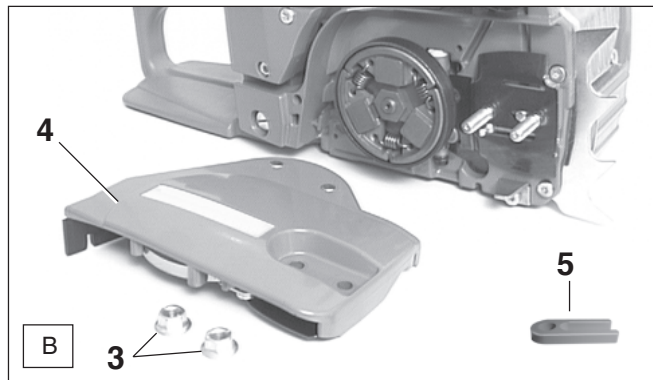


ATENȚIE: Înainte de a începe orice lucrare la șina sau lanțul ferăstrăului opriți întotdeauna motorul, scoateți fișa din bujie (vezi cap. „Înlocuirea bujiei”) și puneți-vă mănușile de protecție!

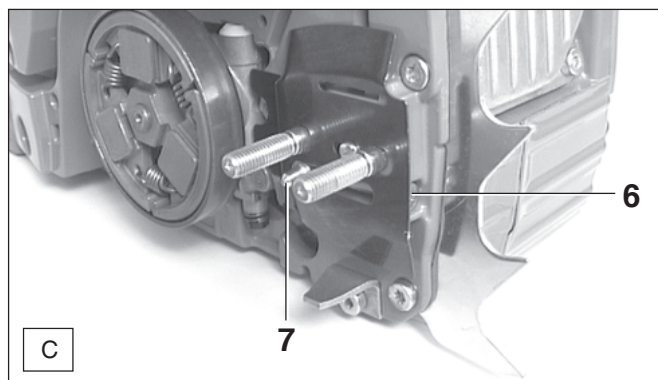
ATENȚIE: Porniți ferăstrăul mecanic numai după asamblarea și verificarea lui completă!



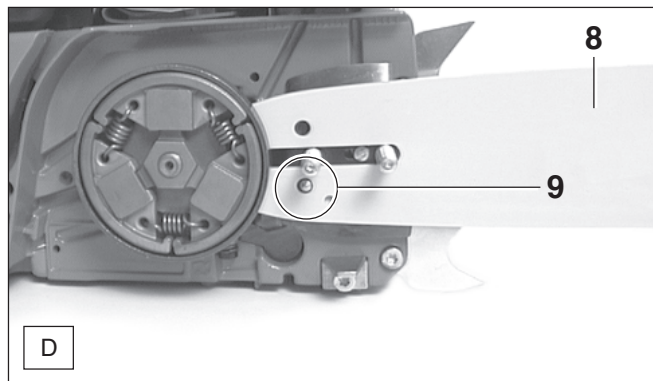
- Înainte de a monta/demonta apărătoarea pinionului (B/4) trebuie slăbită întâi frâna de lanț, lucru pentru care se va trage de ecranul de protecție (A/1) în direcția mânerului față (A/2) până când acesta se blochează.



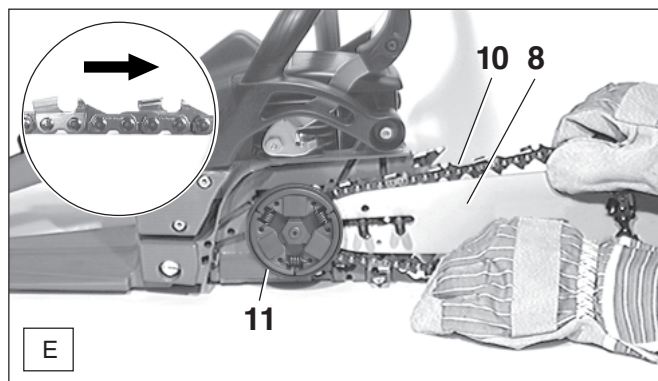
- Desfaceți piulițele de fixare (B/3).
- Scoateți capacul de protecție de la pinionul de lanț (B/4).
- scoateți capacul de protecție din plastic (B/5) și predați-l la punctul de colectare.



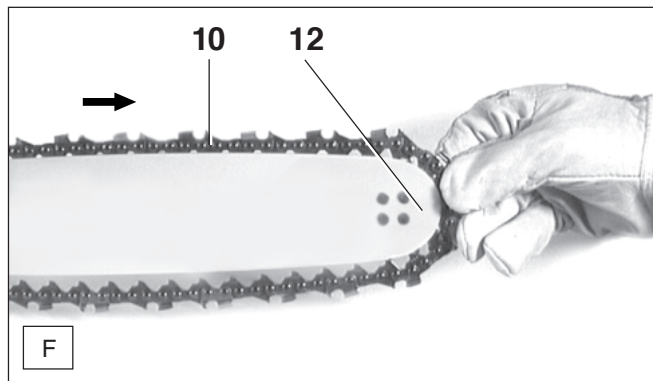
- șurubul întinzător de lanț (C/6) se va răsuci spre stânga (contrar acelor de ceasornic) până când fusul (C/7) ajunge la opritorul stâng.



- așezați șina ferăstrăului (D/8). Atenție ca fusul (D/9) a întinzătorului de lanț să intre în orificiul (vezi desenul încercuit) prevăzut în șina ferăstrăului.

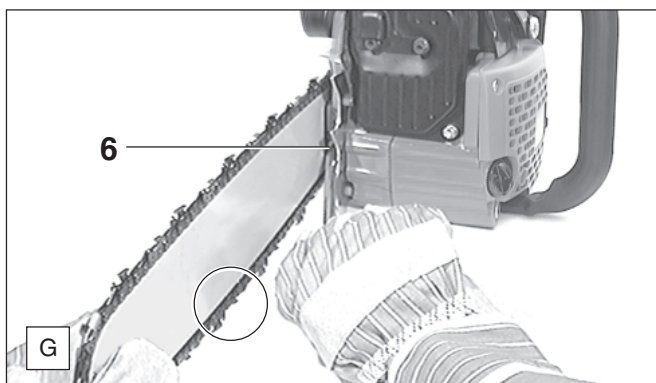


- lanțul (E/10) se va ridica peste cilindrul de ambreiaj (E/11) și se va așeza apoi pe pinion. Lanțul se va introduce cu mâna dreaptă în canalul de ghidare superior prevăzut în șina de lanț (E/8). Cuțitele active ale lanțului de ferăstrău trebuie orientate la partea de sus a șinei pe direcția săgeții!

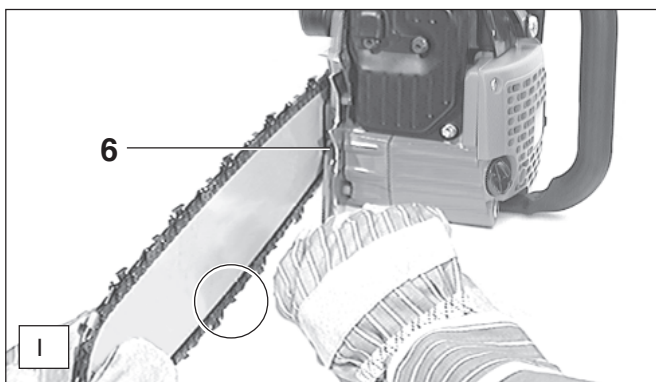


- treceți lanțul ferăstrăului (F/10) peste steaua de ghidare (F/12) prevăzută la capătul șinei.

OBSERVAȚIE: Lanțul ferăstrăului se poate trage ușor în direcția dată de săgeată. Cilindrul de ambreiaj (E/11) se învâрте solidar (lanțul ferăstrăului antrenează pinionul).



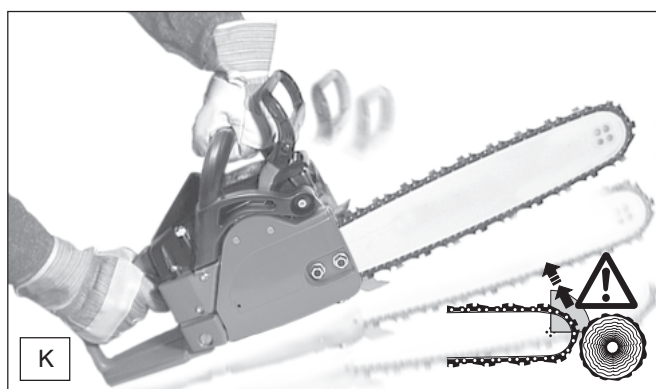
- Învârtiți puțin șurubul întinzător de lanț (G/6) (în sensul acelor de ceasornic) până când lanțul intră în canalul de ghidare de pe partea inferioară a șinei (vezi cercul). Apăsați concomitent cu mâna stângă șina ferăstrăului în carcasă.



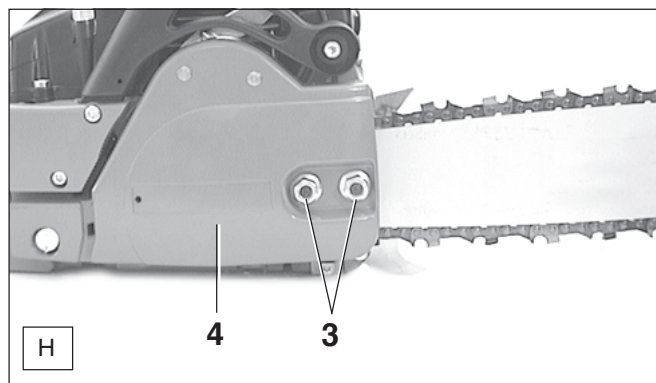
Întinderea lanțului

- Ridicați puțin vârful șinei ferăstrăului și strângeți șurubul întinzător de lanț (I/6) spre dreapta (în sensul acelor de ceasornic) până când lanțul se lipește din nou de partea de jos a șinei (vezi cercul).
- Ridicați în continuare vârful șinei și strângeți piulițele de fixare (H/3) de la carcasa pinionului cu ajutorul cheii combi.

Frâna de lanț

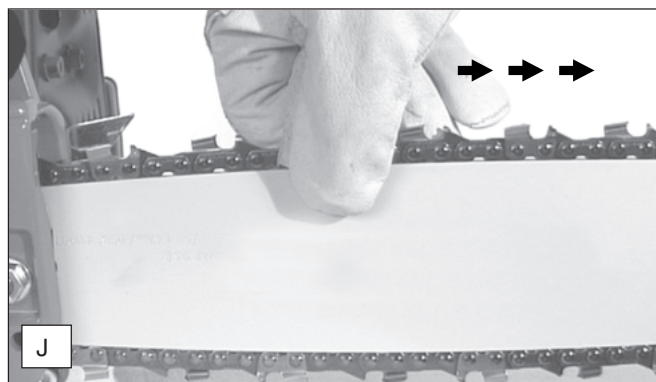


Ferăstraiile de tip DOLMAR sunt prevăzute din fabricație cu o frână de lanț cu senzor de accelerație. Dacă în momentul în care atingeți un lemn cu vârful șinei (vezi cap. „INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ”, pag. 6) se produce un recul, frâna de lanț se declanșează datorită inerției masei, dacă contraclovitura este suficient de puternică. Lanțul ferăstrăului se va opri atunci într-o fracțiune de secundă. **Frâna de lanț este prevăzută numai pentru cazuri de urgență, resp. pentru blocarea lanțului înainte de start. ATENȚIE: Nu folosiți niciodată ferăstrăul mecanic cu frâna de lanț trasă (în afara de cazurile prevăzute la cap. „Verificarea frânei de lanț”), în caz contrar acesta se poate distruge în timpul cel mai scurt! Slăbiți întotdeauna frâna de lanț înainte de începerea lucrului!**



- Montați capacul de protecție al pinionului (H/4).
- Strângeți cu mâna piulițele de fixare (H/3).

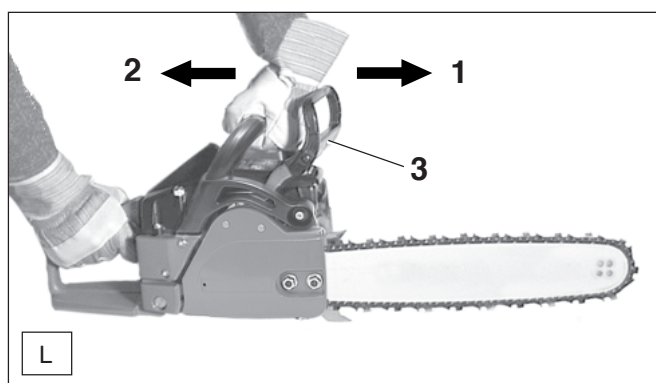
Controlul întinderii lanțului



- Lanțul este întins corect atunci când acesta, rămânând lipit de partea inferioară a șinei, poate fi transportat ușor cu degetele.
- Slăbiți întâi frâna de lanț.
- Verificați frecvent întinderea lanțului deoarece lanțurile noi se lungesc la început.
- Verificați mai des întinderea lanțului, dar numai după ce ați oprit întâi motorul.

OBSERVAȚIE:

Practic ar trebui să folosiți alternativ 2-3 lanțuri de ferăstrău. Pentru a obține o uzură uniformă a șinei ferăstrăului trebuie întoarsă și șina în momentul înlocuirii lanțului.

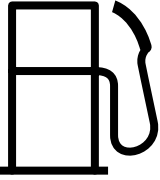

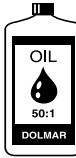



Acționarea frânei de lanț (blocare lanț)

În cazul unei contraclovituri suficient de puternice, datorită accelerației rapide a șinei și inerției masei ecranului de protecție (L/3) frâna de lanț se declanșează automat. Pentru a declanșa manual frâna de lanț țineți apăsat ecranul de protecție (L/3) în direcția vârfului șinei (vezi săgeata 1). **Slăbirea frânei de lanț**
Trageți de ecranul de protecție (L/3) în direcția mânerului din față (vezi săgeata 2) până când acesta se blochează. Frâna de lanț este acum slăbită.

Combustibili și lubrefianți / Alimentarea



Combustibil	40:1	50:1	100:1
			
1000 cm ³ (1 litru)	25 cm ³	20 cm ³	10 cm ³
5000 cm ³ (5 litri)	125 cm ³	100 cm ³	50 cm ³
A 10000 cm ³ (10 litri)	250 cm ³	200 cm ³	100 cm ³

Amestecul combustibil

Ferăstrăul este acționat de un motor în doi timpi, de mare putere. Motorul funcționează cu un amestec de combustibil și ulei de motor specific. Motorul a fost conceput pentru funcționarea cu benzină normală fără plumb, cu o cifră octanică de minim 91 ROZ. În cazul în care nu aveți la dispoziție acest tip de combustibil se pot folosi și alți combustibili cu o cifră octanică mai mare. Motorul nu se va defecta din această cauză.

Pentru a asigura o funcționare optimă a motorului precum și pentru a vă proteja propria sănătate și mediul înconjurător folosiți întotdeauna benzină fără plumb!

Pentru ungerea motorului folosiți numai uleiuri pentru motoare în doi timpi (calitate JASO FC sau ISO EGD) amestecate cu combustibil. Motorul a fost conceput din fabricație pentru uleiul de motor DOLMAR HP 100 pentru motoare în doi timpi, aflat într-un raport ecologic de amestecare de 100:1. În felul acesta se garantează funcționarea de lungă durată, fiabilă și cu grad redus de poluare a motorului acestui ferăstrău.

Uleiul performant DOLMARE HP 100 pentru motoare în doi timpi este disponibil în următoarele cantități:

0,5 l Cod articol 980 008 109

Uleiul de motor DOLMAR pentru motoare în doi timpi este disponibil în următoarele cantități, în funcție de necesarul Dvs.:

1 l Cod articol 980 008 107

100 ml Cod articol 980 008 106

În cazul în care nu aveți uleiuri de motor DOLMAR pentru motoare în doi timpi, respectați întotdeauna raportul de 40:1 în cazul amestecării altor uleiuri de motor cu combustibilul, în caz contrar neputând fi garantată funcționarea perfectă a motorului.

Atenție: nu utilizați un amestec prefabricat de la stațiile de alimentare cu combustibil!

Realizarea amestecului corect:

50:1 În cazul folosirii uleiului de motor DOLMAR pentru motoare în doi timpi amestecați 50 de părți combustibil cu 1 parte ulei.

100:1 În cazul folosirii uleiului de motor DOLMAR HP 100 pentru motoare în doi timpi amestecați 100 de părți combustibil cu 1 parte ulei.

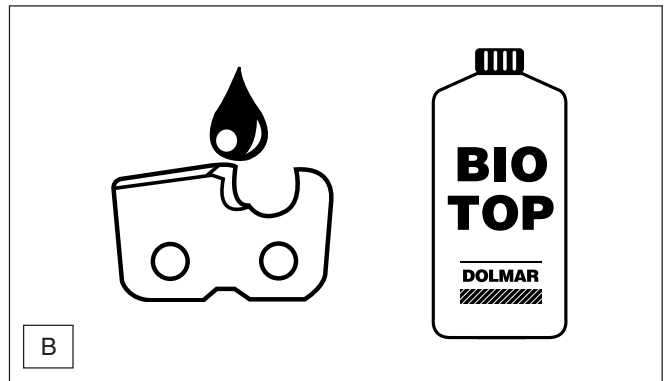
40:1 În cazul folosirii uleiului de motor DOLMAR pentru motoare în doi timpi amestecați 40 de părți combustibil cu 1 parte ulei.

OBSERVAȚIE: La realizarea amestecului ulei-combustibil, amestecați întâi întreaga cantitate de ulei prevăzută cu jumătate din cea de combustibil și adăugați apoi cealaltă jumătate din cantitatea de combustibil necesară. Înainte de a turna amestecul în rezervorul ferăstrăului agitați bine recipientul în care se află amestecul gata preparat.

Nu are nici un sens ca, dintr-o siguranță exagerată, să măriți cota-parte a uleiului din amestec peste limita prevăzută în raportul de amestecare, deoarece în caz contrar cresc reziduurile de ardere din motor, care la rândul lor poluează mediul înconjurător și conduc la obturarea canalului de evacuare a gazelor arse și a amortizorului de zgomot. În același timp crește și consumul de combustibil, iar randamentul motorului scade.

Depozitarea combustibilului

Combustibilii se pot depozita numai pe o perioadă limitată. Combustibilul și amestecurile de combustibili îmbătrânesc. Combustibilul și amestecurile de combustibili, care au depășit termenul admis de depozitare, pot conduce astfel la probleme de pornire. Cumpărați numai atât combustibil, cât trebuie să consumați în câteva luni. **Depozitați combustibilul numai în recipiente omologate, într-un loc uscat și sigur!**



Uleiul de lanț

Pentru ungerea lanțului și șinei de ferăstrău folosiți numai uleiuri biodegradabile cu adaos adeziv. Adaosul adeziv din uleiul de ungere al ferăstrăului are rolul de a împiedica împrăștierea prea rapidă a uleiului de pe dispozitivul ferăstrău. În vederea protejării mediului înconjurător se recomandă folosirea uleiurilor de lanț biodegradabile. În anumite cazuri, autoritățile locale de protecția mediului prevăd folosirea obligatorie a uleiurilor biodegradabile.

Uleiul de lanț BIOTOP furnizat de firma DOLMAR este realizat pe bază vegetală și este 100% biodegradabil. BIOTOP este un produs premiat ecologic (RAL UZ 48).

Uleiul de lanț BIOTOP este disponibil în următoarele cantități:

1 l Cod articol 980 008 210

5 l Cod articol 980 008 211

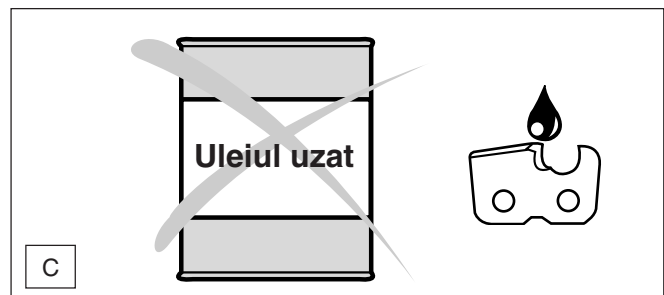
20 l Cod articol 980 008 213

Uleiurile biodegradabile au un termen limitat de valabilitate, ele trebuind consumate după o perioadă de 2 ani începând de la data fabricației specificată pe ambalaj.

Observație importantă privind uleiurile de lanț biodegradabile

Înainte de scoaterea din funcțiune a ferăstrăului pe o perioadă mai îndelungată se va goli complet rezervorul de ulei și se va umple cu puțin ulei mineral (SAE 30). Lăsați ferăstrăul să meargă câțva timp, pentru ca astfel să iasă toate resturile de ulei biodegradabil din rezervor, sistemul de ungere și dispozitivul-ferăstrău. Acest lucru este necesar deoarece anumite uleiuri biodegradabile au tendința de a deveni cleioase, producând astfel defecțiuni la pompa de ulei și în sistemul de ungere.

În vederea repunerii în funcțiune a ferăstrăului acesta se va umple din nou cu un ulei de lanț de tip BIOTOP.



NU FOLOSIȚI NICIODATĂ ULEIURI UZATE!

Uleiurile uzate sunt extrem de poluante ecologic! Uleiurile uzate conțin substanțe cu un caracter cancerigen recunoscut. Impuritățile din uleiurile uzate conduc la uzura rapidă a pompei de ulei și a dispozitivului-ferăstrău.

Garanția noastră nu acoperă daunele produse în urma folosirii uleiurilor uzate sau a altor uleiuri neadecvate.

Magazinul Dvs. vă va da relații suplimentare cu privire la modul de folosire a uleiurilor de lanț.

EVITAȚI CONTACTUL CU OCHII ȘI PIELEA!



Produsele petroliere, printre ele și uleiurile, conduc la degresarea pielii. Dacă ele ajung frecvent și timp îndelungat în contact cu pielea, aceasta se usucă.

Consecință: diverse boli dermatologice. Se cunosc în plus și anumite reacții alergice.

Uleiul ajuns în ochi produce iritații. Dacă uleiul a ajuns în ochi acesta se va clăti imediat cu apă limpede.

Dacă iritațiile persistă se va chema imediat un medic!

Alimentarea



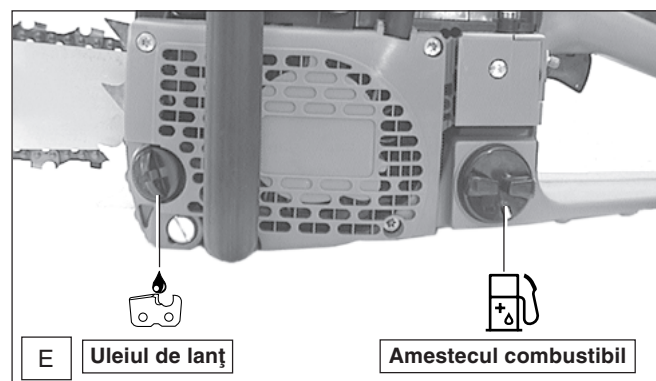
RESPECTAȚI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ!

Manipularea combustibililor necesită o deosebită atenție și precauție.

Numai după oprirea motorului!

- Curățați bine zona din jurul capacului rezervoarelor pentru a evita pătrunderea murdăriilor în rezervorul de amestec combustibil și cel de ulei.
- Desfaceți capacul rezervorului și completați cu amestec combustibil, resp. ulei de lanț până la **marginea de jos** a gurii de umplere. Turnați cu atenție pentru a nu vărsa amestecul combustibil sau uleiul de lanț.
- Înșurubați la loc capacul rezervoarelor.

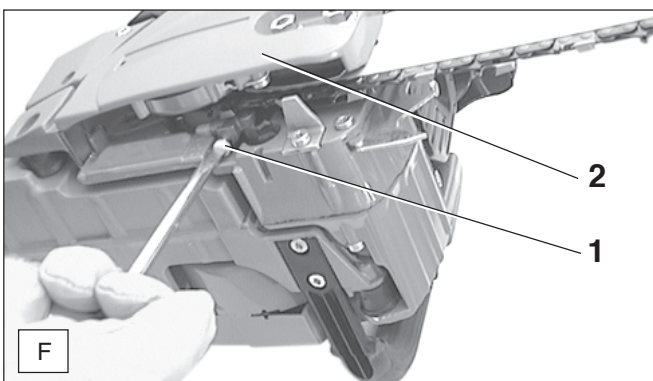
După alimentare curățați capacul rezervorului și zona din jurul acestuia și verificați etanșeitatea!



Ungerea lanțului

Pentru a unge lanțul suficient de bine este necesar ca rezervorul să conțină suficient de mult ulei de lanț. Volumul rezervorului ajunge pentru aprox. o jumătate de oră de funcționare continuă. Controlați în timpul lucrului dacă în rezervor există suficient ulei de lanț și completați cu ulei la nevoie. **Numai după oprirea motorului!**

Reglarea sistemului de ungere a lanțului



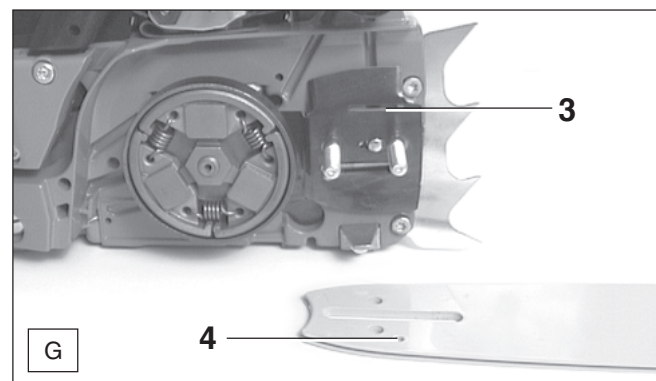
Numai după oprirea motorului!

Debitul de ulei poate fi reglat de la șurubul de reglare (**F/1**). Jiclorul se află în carcasă, sub apărătoarea pinionului (**F/2**) (accesibil de la partea inferioară). Pompa de ulei este reglată din fabricație la un debit mediu.

Atenție: În intervalul de reglaj de la debitul minim la cel **maxim** se poate ajunge cu ajutorul jiclorului (**F/1** cu reperul de reglaj) prin maxim 1/4 de tură.

Observație: După scoaterea din funcțiune a ferăstrăului este normal ca din acesta să se mai scurgă o vreme restul de ulei de lanț rămas în sistemul de ungere și pe șină și lanț. Aceasta **nu înseamnă** că ferăstrăul este defect!

Așezați ferăstrăul pe un suport adecvat!

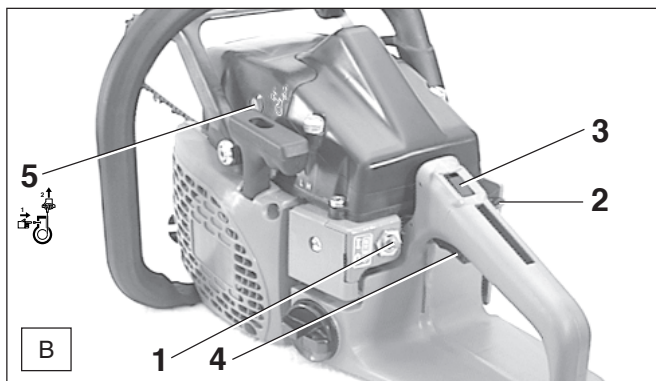
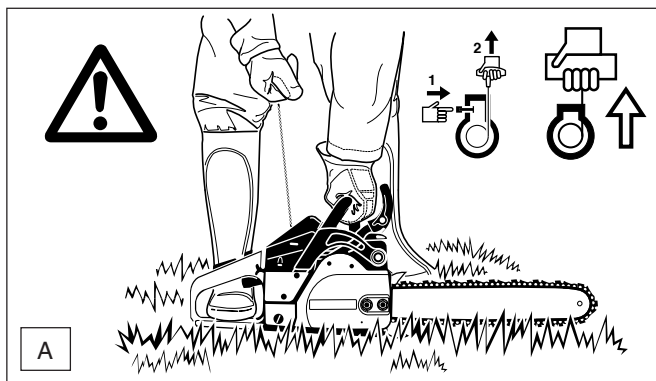


Pentru o bună funcționare a pompei de ulei trebuie curățat periodic canalul de ungere din carter (**G/3**) și orificiul de ungere din șina (**G/4**) ferăstrăului.

În vederea modificării debitului se va regla jiclorul (**F/1**) cu cheia combi în felul următor:

- spre dreapta = micșorare debit
- spre stânga = mărire debit

Pornirea motorului



Pornirea la rece a ferăstrierilor de tip DOLMAR 109, 109 HappyStart, 111, 115 și 115 H:

Carburatorul acestor ferăstraie este prevăzut cu o **clapetă de șoc** în vederea pornirii la rece a motorului (supraalimentare). Modelul 109 HappyStart este prevăzut cu o supapă de start semiautomată (**B/5**) în vederea demarării ușoare a motorului. Apăsând pe supapa de start lucrul mecanic de compresie scade, astfel încât motorul poate fi accelerat la turația de pornire cu o forță de tragere mult mai mică acționată asupra șnurului de start. Creșterea mare a presiunii din camera de ardere după primele secvențe de aprindere conduce la închiderea automată a supapei de start (butonul sare afară). **Modelele 109, 111, 115 și 115 H nu au supapă de start. Ciclul de start, resp. reglajul carburatorului corespunde celui de la modelul 109 HappyStart, fără a mai fi necesară apăsarea supapei de start.**

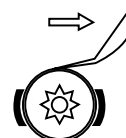
- Întrerupător de scurtcircuitare aprindere în poziția „I” (**B/1**).
- scoateți șocul (**B/2**).
- apăsați până la jumătate butonul de blocare (**B/3**) și țineți-l apăsat.
- apăsați până la capăt maneta de gaz (**B/4**) și butonul de blocare. Dați acum drumul manetei de gaz, care va fi reținută acum de butonul de blocare (**B/3**) în poziția semigaz.
- Apăsați supapa de start (**B/5**) (numai la 109 HappyStart).
- Trageți încet de șnurul de start până când simțiți să se oprește (în acest moment pistonul se află la punctul mort interior PMI)
- Trageți acum de șnur repede și puternic, până când auziți prima aprindere.

Atenție: Nu trageți afară șnurul de start mai mult de 50 cm și ajutați-l apoi cu mâna să se retragă încet înapoi.

- apăsați șocul (**B/2**) după ce auziți primele aprinderi, apăsați apoi din nou pe supapa de start (numai la 109 HappyStart) și trageți de șnurul de start. După ce motorul a pornit apăsați scurt pe maneta de gaz (**B/4**) pentru a debloca butonul (**B/3**) și a permite motorului să meargă la relanti.

Atenție: După pornirea motorului acesta trebuie adus imediat la turația de mers în gol, în caz contrar putându-se distruge frâna de lanț.

- Slăbiți acum frâna de lanț.



- Îndepărtați ferăstrăul la cel puțin 3 m de locul în care ați alimentat.
- Luați o poziție sigură și puneți jos ferăstrăul mecanic în așa fel încât dispozitivul de tăiat să nu atingă nimic.
- Apăsați frâna de lanț (pentru blocarea lanțului).
- Țineți strâns cu mâna de mânerul din față și apăsați în jos ferăstrăul mecanic.
- Apăsați cu vârful piciorului drept pe mânerul din spate.

Pornirea la rece a ferăstrierilor DOLMAR 110i, 115i și 115i H:

Carburatorul acestor ferăstraie este prevăzut cu **injecție** (carburator cu injecție) în vederea pornirii la rece a motorului (supraalimentare).

- puneți contactul pe aprindere, în poziția „I” (**B/1**).
- scoateți șocul (**B/2**) (supapa de injecție se deschide).
- apăsați până la jumătate butonul de blocare (**B/3**) și țineți-l apăsat.
- apăsați până la capăt maneta de gaz (**B/4**) și butonul de blocare. Dați acum drumul manetei de gaz, care va fi reținută acum de butonul de blocare (**B/3**) în poziția semigaz.

Observație: Dacă temperatura exterioară este de sub -15°C (5°F) motorul se va porni fără semigaz.

- Trageți încet de șnurul de start până când simțiți să se oprește (în acest moment pistonul se află la punctul mort interior PMI)
- Trageți acum de șnur repede și puternic, până când auziți prima aprindere.

Atenție: Nu trageți afară șnurul de start mai mult de 50 cm și ajutați-l apoi cu mâna să se retragă încet înapoi.

- apăsați șocul (**B/2**) până la capăt după pornirea motorului sau după ce auziți primele aprinderi.
- dacă motorul nu a pornit, trageți din nou de șnurul de start până când motorul demarează.
- După ce motorul a pornit apăsați scurt pe maneta de gaz (**B/4**) pentru a debloca butonul (**B/3**) și a permite motorului să meargă la relanti.

Atenție: După pornirea motorului acesta trebuie adus imediat la turația de mers în gol, în caz contrar putându-se distruge frâna de lanț.

- Slăbiți acum frâna de lanț.

Pornirea la cald (toate tipurile):

- procedați în modul descris la pornirea la rece, fără însă a mai acționa șocul (**B/2**). Șocul rămâne înăuntru.

Pornirea ferăstrăului în condiții dificile

(numai pentru ferăstrierile DOLMAR 110i, 115i și 115i H): Sub influența unor temperaturi exterioare ridicate și după ce motorul nu a fost oprit decât puțin timp după folosirea lui la turație maximă (căldură dinamică) se poate întâmpla ca motorul cald să nu pornească din cauza efectului termic dat de folosirea unui combustibil cu punct de fierbere redus (combustibil pentru iarnă) și mai ales la altitudini mari.

- scoateți șocul (**B/2**) și porniți motorul, cu semigaz, ca la pornirea la rece.
- după ce motorul a pornit **slăbiți imediat frâna de lanț** și accelerați de mai multe ori la turația maximă până când motorul începe să meargă normal.
- împingeți acum șocul (**B/2**).

În caz de pană de motor

Dacă motorul nu pornește cu toate că ați tras de mai multe ori de șnur:

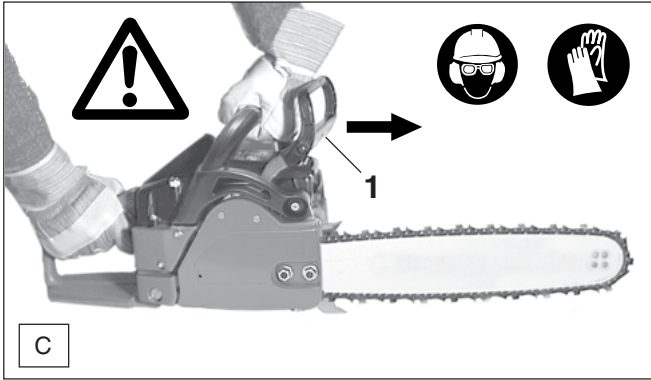
- verificați bujia (vezi cap. «Înlocuirea bujiei»).

Oprirea motorului



- puneți contactul (**B/1**) în poziția “O” (STOP).

Verificarea frânei de lanț



Frâna de lanț trebuie verificată întotdeauna înainte de începerea lucrului.

- Porniți motorul în modul descris anterior (din poziție sigură și punând jos ferăstrăul mecanic în așa fel încât dispozitivul de tăiat să nu atingă nimic).
- Prindeți cu o mână mânerul din față și cu cealaltă mânerul din spate.
- Lăsați motorul să meargă la o turație medie și apăsați cu mâna ecranul de protecție (C/1) în direcția săgeții, până când frâna blochează lanțul. Lanțul trebuie să se oprească acum imediat.
- Aduceți motorul imediat la relanti și dați drumul frânei de lanț. **Atenție: În cazul în care lanțul nu se oprește imediat se interzice continuarea lucrului. Rugăm solicitați sprijinul unui atelier DOLMAR.**

Reglarea carburatorului



Reglarea carburatorului este permisă numai după asamblarea completă și verificarea mașinii! Nu sunt permise reglările fără tahometru!

Reglarea carburatorului urmărește obținerea unei funcționări optime, a unui consum economic și siguranței în exploatare. Reglarea se efectuează cu motorul cald, filtrul de aer curat și după montarea regulamentară a sculei de tăiere. Reglarea carburatorului se realizează neapărat la un atelier de specialitate DOLMAR, deoarece reglările greșite pot provoca deteriorări ale motorului.

În baza noilor directive privind emisiile de gaze de eșapament, șuruburile de reglare (H) și (L) ale carburatorului sunt prevăzute cu dispozitive de limitare. **Datorită posibilității de reglare limitate astfel (cca. 180 grade) se împiedică reglarea carburatorului la un procent prea ridicat de ulei în combustibil.** Aceasta asigură respectarea directivelor privind emisiile de gaze de eșapament precum și randamentul optim al motorului și consumul economic de combustibil.

Ajustarea din fabrică a șuruburilor de reglare (H) și (L): deșurubate aproape până la limită (în sens invers acelor de ceasornic).

Pentru o reglare corectă sunt necesare următoarele etape de lucru:

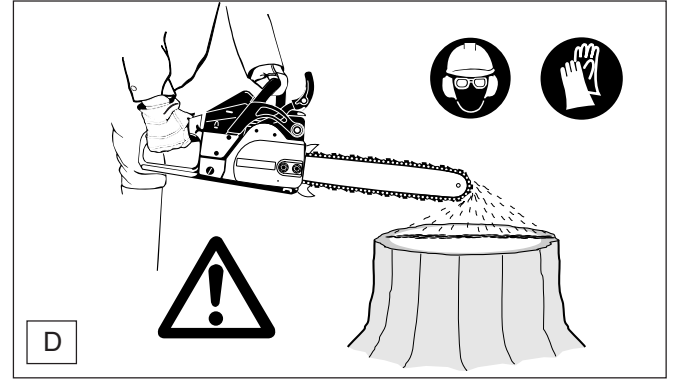
Verificarea șurubului de reglare (H)



Înainte de pornire asigurați-vă că șurubul de reglare (H) este deșurubat în sens invers acelor de ceasornic până la limita sesizabilă. **Dispozitivele de limitare nu protejează motorul împotriva degresării (deficitului de lubrifianț)!**

1. Pornirea și turarea motorului pentru încălzire (3-5 minute)
2. Reglarea mersului în gol
3. Verificarea accelerației
4. Reglarea turației maxime admise
5. Verificarea turației de mers în gol

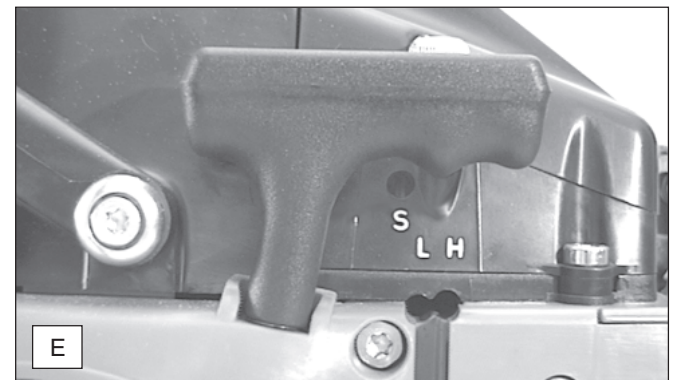
Verificarea ungerii lanțului





Nu folosiți ferăstrăul niciodată dacă lanțul nu se unge suficient. În caz contrar scade durata de viață a dispozitivului-ferăstrău! Verificați cantitatea de ulei din rezervor și pompa de ulei înainte de începerea lucrului.


- Porniți ferăstrăul
- Țineți ferăstrăul cu lanțul aflat în mișcare la aprox. 15 cm deasupra unui buștean sau deasupra pământului (folosiți un suport adecvat).


Dacă ungerea funcționează corespunzător uleiul împrăștiat va lăsa o urmă ușoară. Atenție la direcția vântului. Nu vă expuneți inutil în ceața de ulei!



2. **Reglarea mersului în gol** 
Se reglează turația de mers în gol conform datelor tehnice. Se înșurubează șurubul de reglare (S) în sensul acelor de ceasornic: turația de mers în gol crește. Se deșurubează în sens invers acelor de ceasornic: turația de mers în gol scade. **Scula de tăiere nu trebuie să funcționeze simultan!**

3. **Verificarea accelerației** 
La acționarea manetei de accelerație motorul trebuie să accelereze fără tranziție de la mersul în gol la o turație înaltă. Șurubul de reglare (L) se deșurubează treptat în sens invers acelor de ceasornic până când se obține o accelerație corespunzătoare.

4. **Reglarea turației maxime admise** 
Turația maximă se reglează prin ajustarea minimală a șurubului de reglare (H) conform datelor tehnice. Se înșurubează șurubul de reglare (H) în sensul acelor de ceasornic: turația crește. **Nu trebuie depășită sub nici o formă turația maximă admisă!**

5. **Verificarea turației de mers în gol** 
Turația de mers în gol se verifică după reglarea turației maxime admise. (Scula de tăiere nu trebuie să funcționeze simultan!). Procesul de reglare se repetă începând cu punctul 2 până când se atinge turația de mers în gol, o accelerație corespunzătoare și turația maxim admisă.

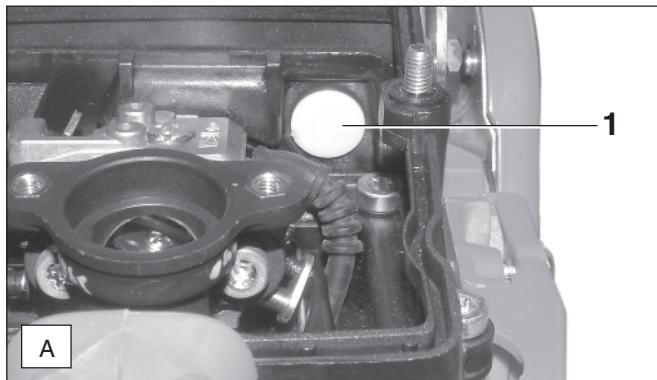
Regimul de iarnă



Aerul cald din cilindru poate fi aspirat în motor pentru a împiedica înghețarea carburatorului la temperaturi joase și umiditate atmosferică mare și pentru ca motorul să poată atinge temperatura normală de funcționare în cazul unor temperaturi exterioare de sub 0° C.

La temperaturi exterioare de peste 0° C este necesar obligatoriu aer rece!

În cazul nerespectării acestui lucru cilindrul și pistonul se pot distruge!

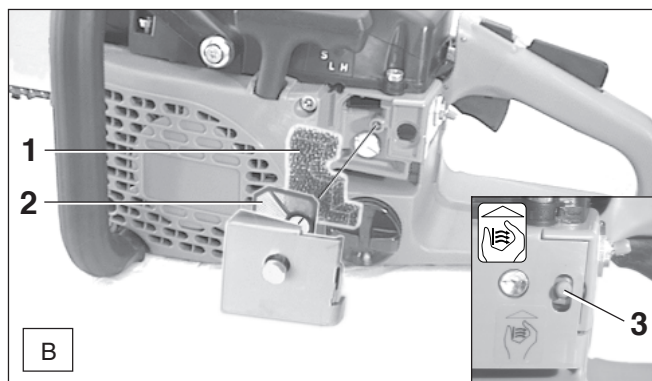


- scoateți capacul filtrului și filtrul de aer (vezi cap. „Curățarea filtrului”).
- dacă trebuie aspirat aer cald din cilindru se va scoate întâi bușonul (A/1) (cu cheia combi).

OBSERVAȚIE: Păstrați bușonul în trusa de scule.

La temperaturi de sub 0° C bușonul trebuie montat obligatoriu la loc.

- montați filtrul de aer și capacul filtrului.



- filtrele de zăpadă (B/1, vezi „Accesorii”) împiedică aspirarea zăpezii pulverizate, acesta fiind dispus sub filtrul primar (B/2).

OBSERVAȚIE:

La temperaturi de peste 0° C filtrul de zăpadă trebuie demontat.

Dacă nu este folosit, păstrați filtrul de zăpadă în trusa de scule.



Încălzire mâner

(electrică, echipament special pentru tipul 110i H și 115i H)

Încălzirea electrică a mânerului se pornește/oprește de la butonul (B/3).

Poziția de sus - pornit

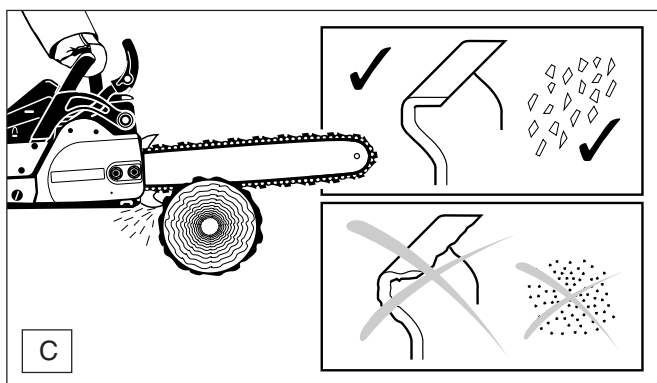
Poziția de jos - oprit

LUCRĂRILE DE ÎNTREȚINERE



Ascuțirea lanțului

ATENȚIE: Înainte de a începe orice lucrare la lanțul ferăstrăului opriți întotdeauna motorul, scoateți fișa din bujie (vezi cap. „Înlocuirea bujiei”) și puneți-vă mănușile de protecție!



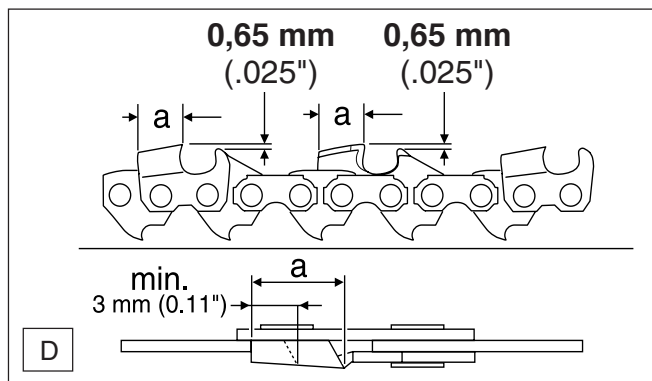
Ascuțiți lanțul ferăstrăului de fiecare dată când:

- la tăierea lemnului umed rumegușul devine făinos;
- lanțul intră greu în lemn chiar și la o apăsare puternică;
- muchia tăieturii este neuniformă;
- ferăstrăul deviază în lemn spre stânga sau spre dreapta. Aceste dereglări se datorează ascuțirii neuniforme a lanțului de ferăstrău.

Important: ascuțiți lanțul des, dar nu luați mult material de fiecare dată!

La o simplă ascuțire sunt suficiente 2-3 mișcări de pilă.

După reascuțirea repetată a lanțului, acesta se va da la rectificat într-un atelier special.



Criterii de ascuțire:

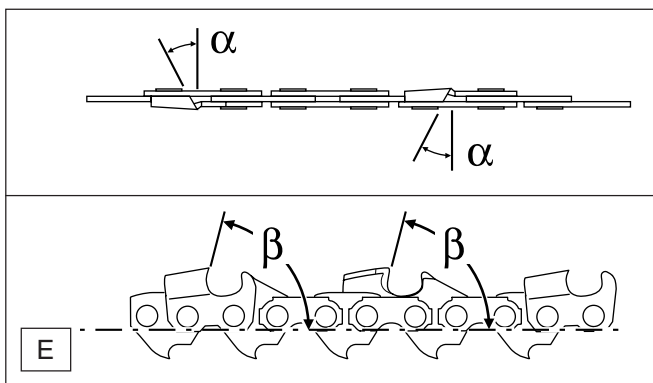
ATENȚIE: Nu folosiți decât lanțuri și șine omologate pentru acest tip de ferăstrău (vezi Extras din lista cu piese de schimb)!

- Dinții-rindea trebuie să aibă toți aceeași lungime (dimensiunea a). Dinții-rindea de lungime diferită provoacă zgomote în timpul funcționării și pot conduce la ruperea lanțului!
- Lungimea minimă a dinților-rindea = 3 mm. Nu mai ascuțiți lanțul dacă dinții-rindea sunt mai scurți decât lungimea minimă. Trebuie montat un nou lanț (vezi «Extras din lista cu piese de schimb» și sap. «Înlocuirea lanțului»).
- Grosimea așchii este dată de distanța dintre limitatorul de adâncime (ciocul rotund) și tăiș.
- Cele mai bune rezultate se obțin atunci cu o distanță de 0,65 mm (.025”) până la limitatorul de adâncime.

ATENȚIE:

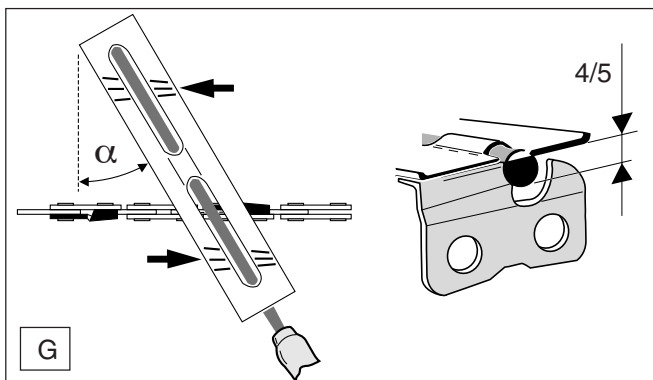
Dacă distanța este prea mare crește riscul de recul!





Lanț ferăstrău	086 (.325")	093 (3/8")	099 (3/8")
Unghi de ascuțire α	30°	35°	25°
Unghi de degajare β	85°	85°	60°

- Unghiul de ascuțire α trebuie să fie identic la toți dinții-rindea. Unghiurile de ascuțire de diferite mărimi conduc la o funcționare zgomotoasă, neuniformă a ferăstrăului, accelerează uzura acestuia și măresc riscul de rupere al lanțului!
- Unghiul de degajare β al dintelui-rindea rezultă din adâncimea de pătrundere a pilei rotunde. Dacă pila prevăzută este mișcată corespunzător, unghiul de degajare corect rezultă automat.



- Suportul de pilă ușurează conducerea pilei și este marcat cu repere pentru unghiul corect de ascuțire α (reperele se vor îndrepta paralel cu lanțul), ajutând la limitarea adâncimii de rectificare (4/5 din diametrul pilei). Seria articolului pt. comandă vezi cap. „Accesorii“.

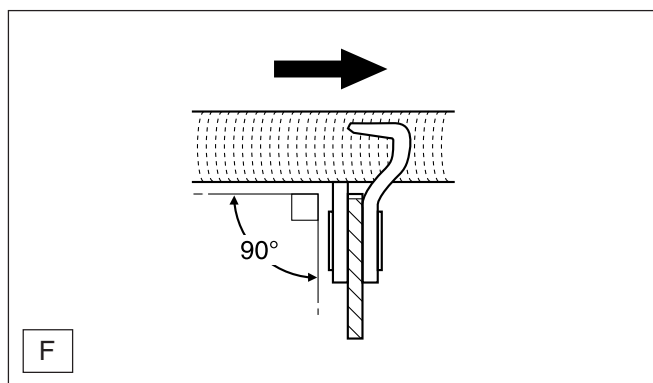
Curățarea șinei ferăstrăului

ATENȚIE:

Puneți-vă întotdeauna mănușile de protecție!

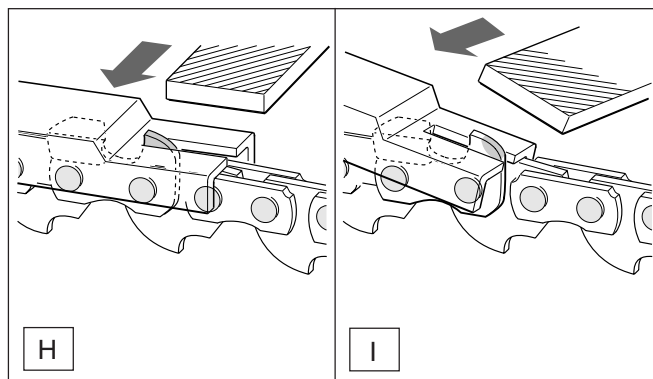


Verificați periodic starea suprafețelor de rulare ale șinei și curățați-le cu o sculă adecvată.



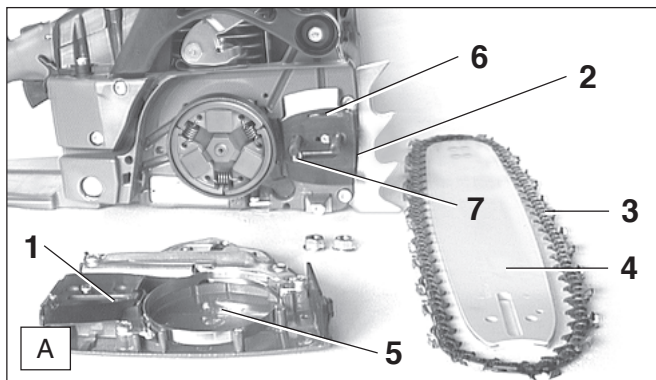
Pilele și folosirea acestora

- La ascuțirea lanțului se va folosi un suport de pilă și o pilă rotundă de lanț:
 - Lanț 086 (.325"): Prima jumătate a dintelui se va ascuți cu pila de \varnothing 4,8 mm, cea de-a doua jumătate cu pila de \varnothing 4,5 mm.
 - Lanțuri 093 (3/8") și 099 (3/8"): Prima jumătate a dintelui se va ascuți cu pila de \varnothing 5,5 mm, cea de-a doua jumătate cu pila de \varnothing 4,8 mm.
- Pilele rotunde obișnuite nu se potrivesc. Seria articolului pt. comandă vezi cap. „Accesorii“.
- Pila trebuie să atace numai la mișcarea înainte (vezi săgeata). La retragerea pilei aceasta se va ridica de pe material.
 - Se va ascuți întâi dintelui-rindea cel mai scurt. Lungimea acestui dinte va constitui un reper pentru ceilalți dinții-rindea ai lanțului de ferăstrău.
 - Țineți pila ca în fig. F (lanțuri = 90°).



- După ascuțire verificați cu ajutorul calibrului de lanț înălțimea limitatorului de adâncime. Seria articolului pt. comandă vezi cap. „Accesorii“.
- Chiar și cea mai mică cotă care depășește înălțimea prevăzută se va rectifica cu o pilă lată specială (H) (nr. articol comandă vezi cap. „Accesorii“).
- Limitatorul de adâncime se va rotunji din nou la partea din față (I).

Curățarea benzii de frânare și a interiorului carcasei de protecție a pinionului



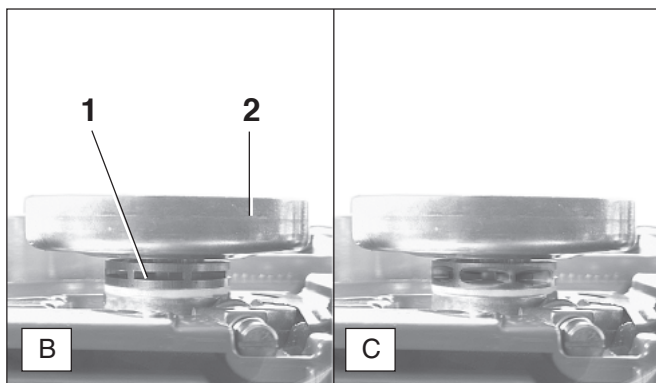
- Scoateți capacul pinionului (A/1) (vezi cap. „PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE“ A - B).
- Desfaceți în sens contrar acelor de ceasornic șurubul întinzător de lanț (A/2) până simțiți că a ajuns la capăt.
- Demontați lanțul (A/3) și șina (A/4) ferăstrăului.
- Curățați cu o pensulă tot interiorul și mai ales porțiunea (A/5) din banda de frână.

OBSERVAȚIE:

Atenție ca în canalul de ungere (A/6) și pe întinzătorul de lanț (A/7) să nu mai rămână resturi de ulei.

- Pentru montarea șinei, a lanțului și a capacului de protecție a pinionului vezi detalii la cap. „PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE“.

Înlocuirea lanțului de ferăstrău



ATENȚIE: Nu folosiți decât lanțuri și șine omologate pentru acest tip de ferăstrău (vezi Extras din lista cu piese de schimb)!

Înainte de montarea unui nou lanț (B/1) trebuie verificat pinionul.

Pinionul se află sub cilindrul de ambreiaj (B/2).

ATENȚIE:

Pinioanele uzate (C) conduc la distrugerea noului lanț, trebuind înlocuite și ele obligatoriu.

Înlocuirea pinionului necesită cunoștințele de specialitate și sculele speciale aflate în atelierelor autorizate DOLMAR.



ATENȚIE: Înainte de a începe orice lucrare la șina sau lanțul ferăstrăului opriți întotdeauna motorul, scoateți fișa din bujie (vezi cap. „Înlocuirea bujiei“) și puneți-vă mănușile de protecție!

ATENȚIE: Porniți ferăstrăul mecanic numai după asamblarea și verificarea lui completă!

OBSERVAȚIE:

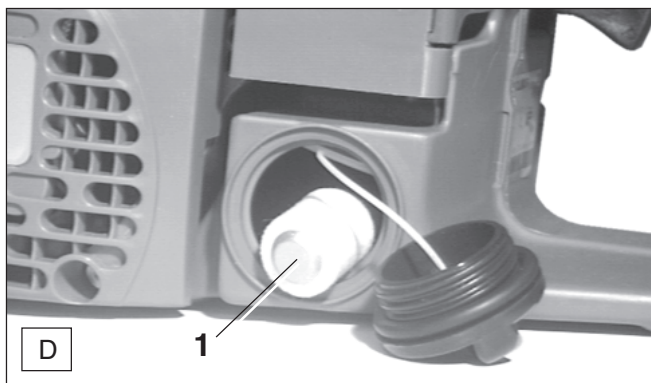
Frâna de lanț reprezintă un dispozitiv foarte important de siguranță, acesta fiind și el supus unei anumite uzuri.

Controlul și întreținerea acestuia este în interesul propriei Dvs. siguranțe și nu poate fi executată decât într-un atelier DOLMAR.

DOLMAR

SERVICE

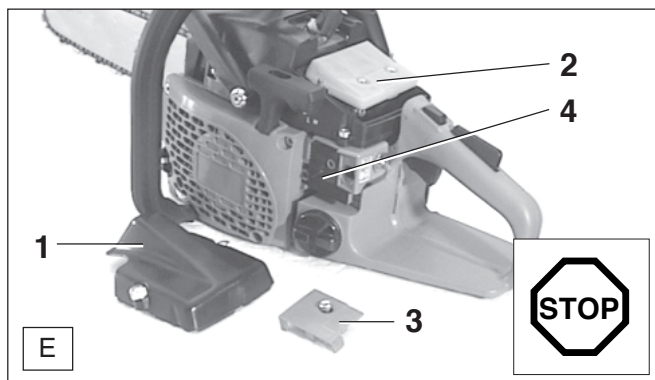
Înlocuirea sorbului de filtrare



Filtrul de pâslă (D/1) din sorbul de filtrare se poate colmata în timp. Pentru a asigura motorului o alimentare perfectă cu combustibil se recomandă înlocuirea sorbului de filtrare cam o dată la trei luni.

Pentru a înlocui sorbul de filtrare, acesta se va trage afară cu un cârlig de sârmă introdus prin gura de alimentare a rezervorului.

Înlocuirea filtrului de aer



- desfaceți și scoateți capacul filtrului (E/1) (2 șuruburi).
- desfaceți filtrul de aer (E/2) și scoateți-l din galeria de aspirație.
- desfaceți și scoateți capacul filtrului primar (E/3) (1 șurub).
- scoateți filtrul primar (E/4).

ATENȚIE:

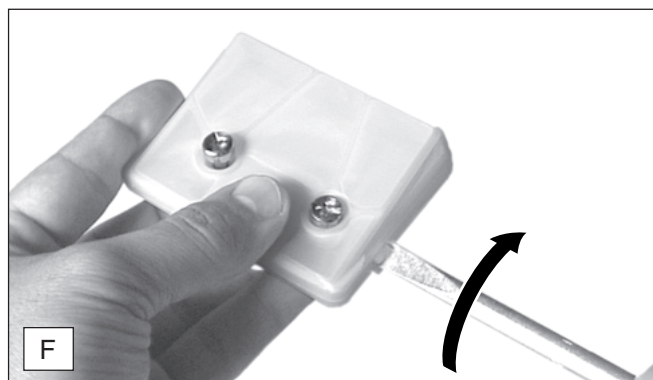
Acoperiți gura de aspirație cu o cârpă curată pentru a împiedica pătrunderea impurităților în carburator.

- împărțiți filtrul în cele două părți în modul arătat în figura F.

ATENȚIE:

Nu suflați particulele de murdărie de pe filtru fiindcă acestea pot ajunge în ochi.

Nu curățați cu benzină filtrul primar și filtrul de aer.



- Curățați filtrul de aer și filtrul primar cu o pensulă sau o perie fină.
- Filtrele de aer foarte murdare se pot spăla în apă caldă amestecată cu detergent pentru veselă.
- **Uscați bine** filtrul de aer.
- Asamblați la loc cele două părți ale filtrului.
- Înainte de a monta la loc filtrul de aer verificați dacă prin gura de aspirație au căzut impurități la interior. Dacă da, îndepărtați-le cu o pensulă.

Dacă mediul de lucru este foarte îmbăcsit filtrul se va curăța mai des (de mai multe ori pe zi), fiindcă numai un filtru de aer și un filtru primar curat poate asigura motorului un randament maxim.

Observație importantă: La tăierea lemnului uscat și în medii foarte prăfuite recomandăm folosirea unui **filtru de aer Robkoflok** (vezi accesorii). Filtrul de aer Robkoflok poate reține chiar și cele mai fine particule de praf.

ATENȚIE: Înlocuiți imediat filtrele de aer și filtrele primare stricate!

Bucățile desprinse din țesătura filtrului sau impuritățile mai mari pot distruge întreg motorul.

Înlocuirea bujiei



ATENȚIE:

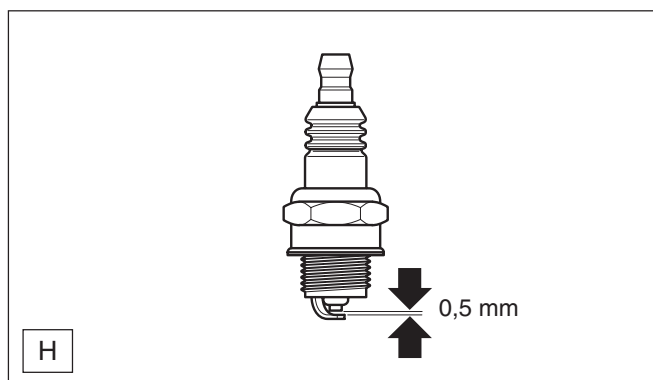
Nu atingeți bujia și fișa acesteia în timpul funcționării motorului (pericol de electrocutare).

Începeți lucrările de întreținere numai după oprirea motorului. Pericol de ardere din cauza motorului încins. Purtați mănuși de protecție!

În cazul defectării izolatorului, a arderii excesive a electrozilor, resp. a murdării sau îmbăării acestora cu ulei, bujia trebuie schimbată complet.

- Scoateți capacul filtrului (vezi cap. "Curățarea filtrului de aer").
- Scoateți fișa (G/1) bujiei. Nu demontați bujia decât cu ajutorul cheii speciale primite.

ATENȚIE: Nu folosiți la înlocuirea bujiei decât bujii de tip **NGK BPMR 7A** sau **BOSCH WSR 6F**.



Distanța dintre electrozi

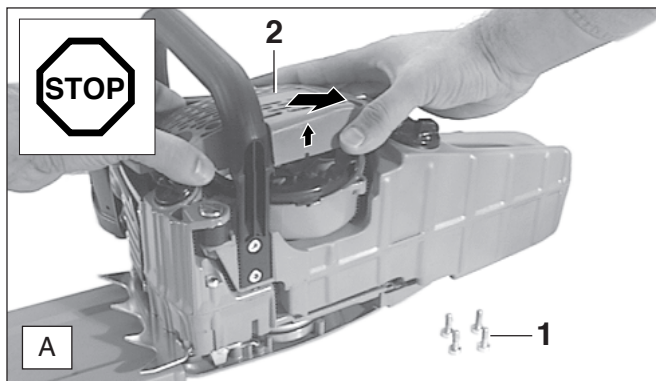
Distanța dintre electrozi trebuie să fie de 0,5 mm.

Verificarea aprinderii

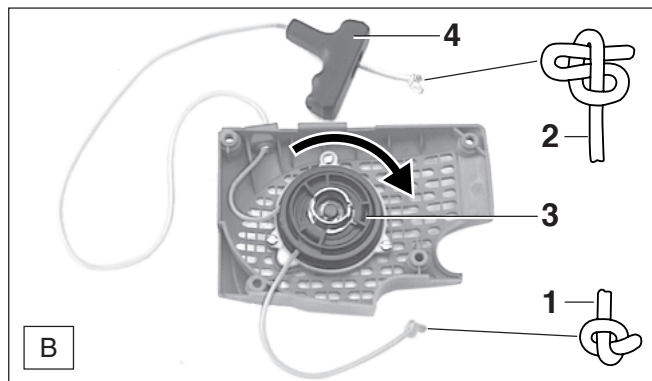
- Sprijiniți pe cilindru bujia demontată, cu fișa introdusă în bujie, ținând bujia cu un patent izolat (nu atingeți locul bujiei!).
- puneți butonul start/stop în poziția „I”.
- Trageți cu putere de șnurul de start.

Dacă aprinderea funcționează corect trebuie să se vadă o scânteie între electrozi.

Înlocuirea cablului-demaror



- desfaceți cele patru șuruburi (A/1). Ridicați puțin de jos carcasa ventilatorului (A/2), trageți-o în direcția săgeții și scoateți-o afară.
- scoateți resturile de șnur.

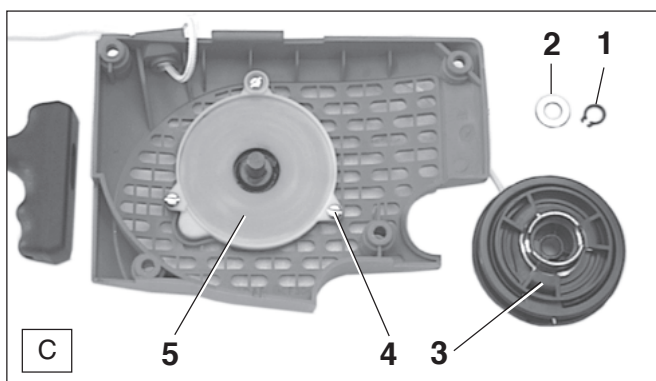


- montați noul șnur (\varnothing 4 mm, lungime 1.000 mm) în modul descris în figura B și faceți câte un nod la cele două capete.
- treceți nodurile (B/1) prin tamburul (B/3).
- treceți nodurile (B/2) prin mânerul de start (B/4).
- înfășurați șnurul pe tambur în sensul dat de săgeată. Trageți apoi șnurul de mânerul de start de pe tambur, țineți de tambur și mai înfășurați șnurul încă de trei ori pe tambur.

ATENȚIE: Pericol de accident! Asigurați mânerul starterului după ce a fost scos afară. Acesta se întoarce înapoi cu mare rapiditate, dacă tamburului i s-a dat drumul din greșeală.

OBSERVAȚIE: După tragerea completă a șnurului bobina mai trebuie răsucită cel puțin cu 1/4 tură în sens contrar forței exercitate de arc.

Schimbarea arcului de retragere



- scoateți carcasa ventilatorului (vezi cap. „Înlocuirea șnurului de start”).
- scoateți inelul de siguranță (C/1) și șaiba (C/2) (patent pentru inele de siguranță, vezi accesorii).
- scoateți bobina cu șnur (C/3).
- desfaceți cu atenție șuruburile (C/4) și scoateți carcasa arcului (C/5) împreună cu arc.

ATENȚIE: Pericol de accident! Arcurile rupte pot sări afară!



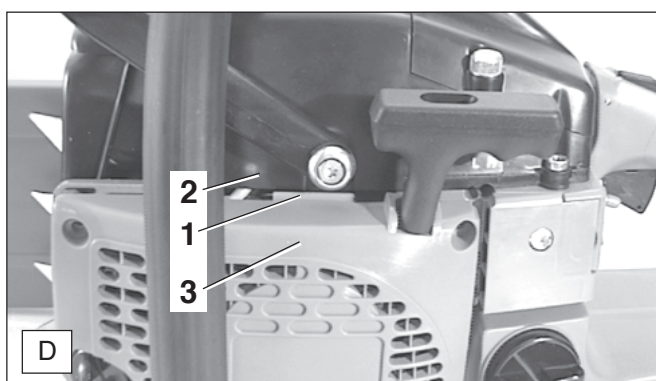
OBSERVAȚIE:

Predați arcurile și carcasa veche la punctele de reciclare.

Arcurile de rezervă se livrează deja montate în carcasă. Arcurile de retragere noi se vor unge ușor înainte de montare cu unsoare universală, cod articol 944 360 000.

- montați piesele în ordine inversă, bobina rotind-o ușor până când rămâne prinsă în dispozitiv.
- înfășurați șnurul de start (vezi cap. “Înlocuirea șnurului de start”).

Montarea carcasei ventilatorului



- marginea ieșită afară (D/1) de la carcasa ventilatorului (D/3) se va apăsa sub capacul (D/2).
- aliniați orificiile de fixare.
- apăsați ușor pe carcasa ventilatorului (D/3) și trageți de mânerul de start până când dispozitivul de start se angajează.
- fixați carcasa ventilatorului cu patru șuruburi.

Lucrări periodice de întreținere și îngrijire

Pentru o lungă durată de funcționare și evitarea oricăror daune, precum și pentru garantarea funcționării perfecte a dispozitivelor de siguranță trebuie executate periodic lucrările de întreținere descrise mai jos. Reclamațiile din perioada de garanție vor fi acceptate numai în cazul executării periodice și regulamentare a acestor lucrări. Pericol de accident în cazul nerespectării acestor instrucțiuni!

Persoanele care folosesc ferăstraiele mecanice nu vor executa decât lucrările de întreținere și îngrijire descrise în aceste instrucțiuni. Celelalte lucrări de întreținere se vor executa exclusiv într-un atelier DOLMAR.

Pagina

Lucrări generale	Întregul ferăstrău	Curățat la exterior și verificat deteriorări În cazul deteriorării carcasei de plastic aceasta trebuie reparată imediat.	
	Lanțul ferăstrăului Frâna de lanț Șina ferăstrăului	Se va ascuți periodic și înlocui la timp Se va verifica periodic într-un atelier special Se va întoarce pe cealaltă parte pentru a se uza uniform ambele căi de rulare. Se va înlocui la timp	16-17 11
Înainte de fiecare punere în funcțiune	Lanțul ferăstrăului	Se va verifica dacă este defect sau tocit Se va verifica întinderea lanțului	16 11
	Șina ferăstrăului Ungerea lanțului Frâna de lanț	Se va verifica dacă nu este defectă Probă de funcționare	15 15
	Buton STOP, Buton blocare de siguranță, Manetă de gaz	Probă de funcționare	14
	Capac rezervor combustibil și ulei	Se va verifica dacă este etanș	
zilnic	Filtrul de aer, Filtru primar	Se va curăța	19
	Șina ferăstrăului	Se va verifica dacă este defectă, se va curăța orificiul de ungere	13
	Suport șină	Se va curăța mai ales canalul de ungere	13, 18
	Turația de mers în gol	Se va controla (lanțul trebuie oprit)	15
săptămânal	Carcasa ventilatorului	Se va curăța pentru a asigura o răcire corespunzătoare	9, 20
	Șnurul de start	Se va verifica dacă nu este deteriorat.	20
	Cameră carburator	Pentru curățare desfaceți capacul filtrului	19
	Frâna de lanț	Curățați banda de frânare (resturile de rumeguș, ulei)	18
	Bujia	Se va verifica și înlocui la nevoie	19
	Amortizorul de zgomot Dispozitivul de reținere lanț	Se va verifica dacă este colmatat Se va verifica	9 9
trimestrial	Sorbul de filtrare	Se va înlocui	18
	Rezervorul de combustibil, rezervorul de ulei	Se va curăța	
anual	Întregul ferăstrău	Se va supune unei inspecții într-un atelier DOLMAR	
Mod de depozitare	Întregul ferăstrău	Curățat la exterior și verificat deteriorări În cazul deteriorării carcasei de plastic aceasta trebuie reparată imediat.	17
	Șina și lanțul de ferăstrău	Se vor demonta, curăța și unge ușor Se va curăța ghidajul șinei.	
	Rezervorul de combustibil, rezervorul de ulei	Se vor goli și curăța	
	Carburatorul	Se va goli în timpul funcționării motorului	

Ateliere service, piese de schimb, garanție



Întreținerea și reparațiile

Întreținerea și repararea motoarelor moderne și a componentelor lor de siguranță necesită o pregătire de specialitate și un atelier dotat cu scule speciale și aparatură de testare corespunzătoare.

Firma DOLMAR vă recomandă de aceea ca, toate lucrările care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni să fie executate într-un atelier DOLMAR. Specialiștii noștri au pregătirea, experiența și dotarea necesară pentru a vă putea oferi soluția cea mai economică și a vă ajuta cu sfaturile necesare.

Vă rugăm luați din lista atașată adresa celui mai apropiat atelier.

Piese de schimb

Funcționarea fiabilă și sigură a mașinii Dvs. depinde și de calitatea pieselor de schimb folosite. Nu folosiți decât piese de schimb ORIGINALE marca DOLMAR inscripționate cu simbolurile:



Numai piesele originale provin din procesul tehnologic de fabricație a mașinii, garanție pentru un material de cea mai bună calitate, dimensiuni exacte, o funcționare corespunzătoare și siguranță deplină.

Piese și accesorii originale se găsesc la distribuitorul Dvs. Acesta dispune și de listele cu piese de schimb necesare pentru a identifica seria articolului dorit și vă va informa permanent cu privire la orice îmbunătățiri sau noutăți apărute în ce privește oferta de piese de schimb.

Vă rugăm să țineți cont și de faptul că în cazul folosirii unor altor piese decât cele originale DOLMAR pierdeți garanția oferită de firma noastră.

GARANȚIA

DOLMAR garantează o calitate perfectă a produsului și acoperă astfel cheltuielile ulterioare de reparație sub forma înlocuirii pieselor defectate din cauza unor defecte de material sau fabricație apărute în perioada de garanție începută de la data vânzării. Atenție la clauzele de garanție specifice la nivel național. La nevoie solicitați relații suplimentare distribuitorului Dvs. În calitate de vânzător al acestui produs, distribuitorul răspunde de garanția aferentă.

Vă rugăm să ne înțelegeți că garanția noastră nu acoperă daunele produse din următoarele cauze:

- nerespectarea instrucțiunilor de folosire
- neexecutarea lucrărilor de întreținere și curățenie
- daune produse în urma reglării necorespunzătoare a carburatorului
- uzură în timpul folosirii normale
- suprasolicitarea evidentă a utilajului prin depășirea constantă a puterii maxime
- folosirea unor șine sau lanțuri neomologate pentru acest produs.
- folosirea unor șine sau lanțuri de lungimi neomologate pentru acest produs
- folosirea forțată, brutală, necorespunzătoare sau accidentală a produsului.
- daune rezultate în urma supraîncălzirii motorului din cauza impurităților din carcasa ventilatorului
- intervenția unor persoane necalificate sau încercări de reparații necorespunzătoare.
- folosirea unor piese de schimb neadecvate, resp. nefolosirea pieselor originale DOLMAR, în cazul în care aceasta a fost cauza daunelor produse
- folosirea unor lubrefianți neadecvați sau cu termen de valabilitate depășit
- daune produse în timpul și din cauza închirierii mașinii.

Curățarea, îngrijirea și reglarea mașinii nu intră sub incidența prezentei garanții. Toate lucrările de garanție vor fi executate de un distribuitor DOLMAR.

Depistarea defecțiunilor

Defecțiune	Sistem	Constatări	Cauză
Lanțul nu pornește	Frâna de lanț	Motorul merge	Frâna de lanț este acționată
Motorul nu pornește sau pornește greu	Sistemul de aprindere Alimentare combustibil Sistemul de compresie Defecțiune mecanică	Se produce scânteia de aprindere Lipsă scânteie de aprindere Rezervor combustibil gol La interiorul ferăstrăului La exteriorul ferăstrăului Demarorul nu acționează	Defecțiune în sistemul de alimentare cu combustibil sistemul de compresie, defecțiune mecanică Apăsare buton STOP, defecțiune sau scurtcircuit în cablu, fișă bujie, bujie defectă Șoc în poziție incorectă, carburator defect, sorb colmatat, conductă combustibil îndoită sau spartă Garnitură soclu cilindru defectă, garnituri radiale defecte, cilindru sau segmenti defecti Bujia nu etanșează Arc starter rupt, piese rupte în motor
Probleme la pornirea la cald	Carburatorul	Combustibil în rezervor Se produce scânteia de aprindere	Carburator reglat incorect
Motorul pornește, oprește imediat	Alimentare combustibil	Combustibil în rezervor	Turație de mers în dar se gol incorect reglată, sorb sau carburator colmatat, Aerisire rezervor defectă, conductă combustibil ruptă, cablu defect, buton STOP defect, su papă de start obturată (109 HappyStart)
Putere scăzută	pot fi afectate concomitent mai multe sisteme	Motorul merge la relanti	Filtru de aer, resp. filtru primar murdar, carburator evtl. incorect reglat, amortizor de zgomot obturat, canalul colector de gaze din cilindru obturat
Lanțul nu se unge	Rezervor ulei, pompă ulei	Lipsă ulei pe lanț	Rezervor ulei gol Canal de ungere murdar Dereglat șurub de reglare pompă de ulei

Extras din lista cu piese de schimb

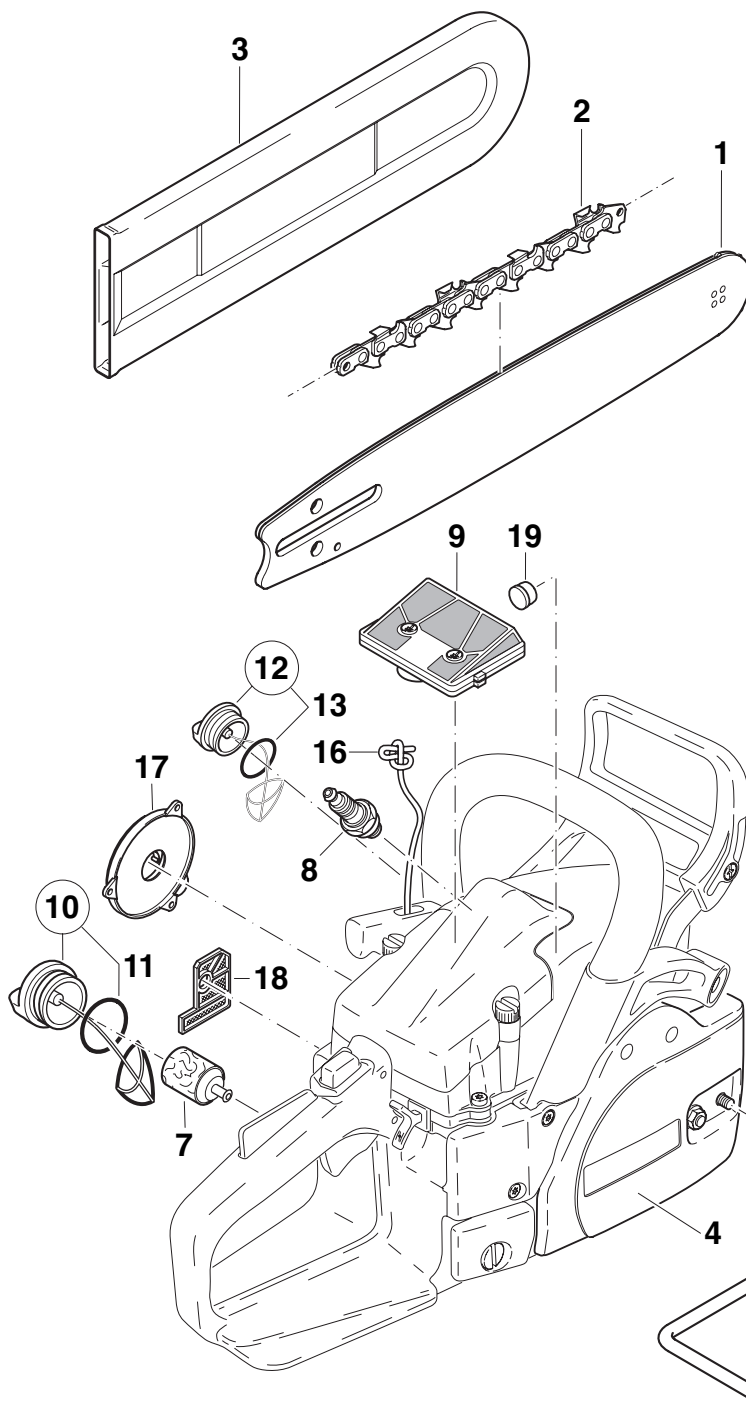
Nu folosiți decât piese de schimb originale marca DOLMAR.

Pentru reparații și înlocuirea unor altor piese de schimb adresați-vă unui atelier DOLMAR.

109, 109 HappyStart, 110i, 110i H,

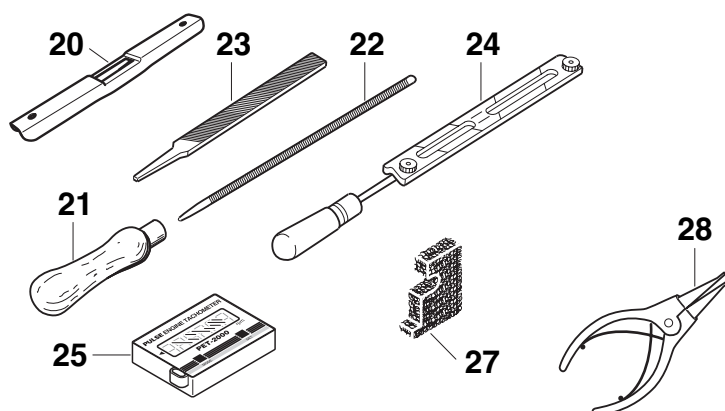
111, 115, 115 H, 115i, 115i H

DOLMAR



Poz.Cod art. DOLMARBuc. Denumire

1	415 033 631	1	Ghidaj-stea .325", 33 cm (13")
	415 038 631	1	Ghidaj-stea .325", 38 cm (15")
	415 040 631	1	Ghidaj-stea .325", 40 cm (16")
	415 045 631	1	Ghidaj-stea .325", 45 cm (18")
1	411 907 650	1	Ghidaj-stea 3/8", 38 cm (15")
	411 909 650	1	Ghidaj-stea 3/8", 45 cm (18")
2	528 086 056	1	Lanț ferăstrău .325" pt. 33 cm
	528 086 064	1	Lanț ferăstrău .325" pt. 38 cm
	528 086 066	1	Lanț ferăstrău .325" pt. 40 cm
	528 086 072	1	Lanț ferăstrău .325" pt. 45 cm
2	523 093 056	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 38 cm
	523 093 064	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 45 cm
2	528 099 056	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 38 cm
	528 099 064	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 45 cm
3	952 100 133	1	Apărătoare șină .325" pentru 33-45 cm
	952 100 143	1	Apărătoare șină 3/8" pentru 38-45 cm
4	027 213 571	1	Frână de lanț, completă
5	923 208 004	2	Piuliță hexagonală M8
6	941 719 131	1	Cheie combi SW 13/19
7	963 601 120	1	Sorb de filtrare
8	965 603 021	1	Bujie
9	020 173 202	1	Filtru de aer
10	965 451 901	1	Capac rezervor combustibil compl.
11	963 232 045	1	Inel de etanșare „O” 31x4,5 mm
12	010 114 031	1	Capac rezervor ulei compl.
13	963 100 050	1	Garnitură
14	944 340 001	1	Șurubelniță specială pentru carburator (numai la modelele 110i, 110i H, 115, 115 H, 115i și 115i H)
15	940 827 000	1	Șurubelniță L
16	108 164 020	1	Șnur de start
17	020 163 031	1	Arc de reținere cu carcasă
18	020 173 011	1	Filtru primar
19	965 404 230	1	Bușon



Accesorii (nu se află în volumul livrat)

20	953 100 090	1	Calibru lanț
21	953 004 010	1	Mâner pilă
22	953 003 100	1	Pilă rotundă ø 4,5 mm
	953 003 070	1	Pilă rotundă ø 4,8 mm
	953 003 040	1	Pilă rotundă ø 5,5 mm
23	953 003 060	1	Pilă lată
24	953 030 030	1	Suport pilă complet 3/8"
	953 030 020	1	Suport pilă complet .325"
25	950 233 210	1	Tuometru
27	020 173 061	1	Filtru de zăpadă
28	946 101 010	1	Patent pentru inele de siguranță
-	020 173 300	1	Filtru de aer (Robkoflok)
-	949 000 035	1	Canistră combi (pt. 5 l combustibil, 2,5 l ulei de lanț)

DOLMAR



DOLMAR GmbH
Postfach 70 04 20
D-22004 Hamburg
Germany
<http://www.dolmar.com>

Sub rezerva oricăror modificări.

Form: 995 701 838 (9.05 RO)